

ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 20. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897-1932.

Kedd, 1937. január 26.

London:

A lapok egymással ellentétes híreket közölnek arról, hogy Baldwin miniszterelnök nyomban a koronázási ünnepség után benyújtja az angol kormány lemondását. Az utóbbi napokban erélyesen megcáfolták ezeket a híradásokat, ezzel szemben a Daily Telegraph legutóbbi száma visszatér erre a híradásra és most már konkrét formában számol be Baldwin miniszterelnök készülő lemondásáról, illetve arról, hogy az angol kormányfő a koronázási ceremónia lezajlása után Chamberlaint, a jelenlegi pénzügyminisztert fogja ajánlani utódjaként, aki a jelenlegi kormánynak a legsúlyosabb egyénisége.

Berlin:

Göbbels dr. propagandaügyi miniszter közlése szerint január 30-ikán, a nemzeti-szocializmus uralomrajövetelének negyedik évfordulóján délután egy órakor a birodalmi gyűlés összeül és ez alkalommal Hitler vezér és kancellár kormánynyilatkozatot tesz. A beszédet a rádió is közvetíti és hogy mindenki hallhassa, a hivatalokban és üzemekben ezen idő alatt szünetel a munka és a rádiókészülékek előtt gyülekeznek az alkalmazottak. Délután öt órakor a birodalmi kormány minisztertanácsra ül össze, este nyolc órakor pedig fátylasmenet lesz Hitler vezér és kancellár tiszteletére.

Jeruzsálem:

Az utóbbi időben szűnőfélben levő arab merényletek most ismét kiújultak és ez a körülmény az itteni zsidóság körében aggodalomra adott okot. Azt hiszik, hogy Sükry bey haifai polgármester ellen elkövetett merénylet a zsidósággal szemben tanúsított megértő magatartásának tudható be. A merénylet napján bomba robbant két tekintélyes jaffai arab személyiség házában is. Dill tábornok Jerikóba utazott, hogy a helyszínen tanulmányozza a transzjordániai helyzetet.

A haifai kikötőben összetűzésre került sor a zsidó és arab munkások között. A kiéleződött helyzet miatt igen sok üzemben meg kellett szakítani a munkát.

Budapest:

Kunos Jenő őrnagy ezelőtt 19 hónappal meglátogatta Csehszlovákiában, Galgóccon élő beteg édesanyját. Másodnap éjszaka a csendőrök letartóztatták a magyar őrnagyot, akit kémkedésért 15 évi börtönre ítélték. Az őrnagy tagadta a vádat és kijelentette, hogy kétnapos galgóci tartózkodása alatt ki sem mozdult édesanyja házából. A megindult diplomáciai tárgyalások során abban állapodtak meg, hogy az őrnagyot egy Magyarországon elfogott cseh kémrel cserélik ki. A fogolycsere ma megtörtént és Kunos Jenő visszatérhetett családjá körébe.

Tokió:

Japán kereskedelmi és ipari körök örömmel fogadták Ugati kormányalakításának híreit, de sajnálattal vették tudomásul, hogy a katonai párt nem hajlandó támogatni Ugati kormányát. A katonai párt közleményt tett közzé, amelynek értelmében egyetlen vezető katonai személyiség sem hajlandó vállalni a hadügyi tárcát Ugati kormányában.

Leon Blum válaszolt Hitler javaslatára

„Franciaország nem hiva a kétoldali megállapodásoknak” — Edennel egyelértőleg tette meg kijelentéseit a francia kormányvezetők

Lyonból jelentik: Leon Blum miniszterelnök vasárnap Lyonban, Reales képviselő tiszteletére rendezett díszebéden mondta el beszédét, amelyet az európai közvélemény már napok óta nagy érdeklődéssel várt. A párisi lapok politikai körökből szerzett értesüléseik alapján már a múlt hét péntekén azt írták, hogy ennek a beszédnek a tartalmát a miniszterelnök részletesen megbeszélte Eden külügyminiszterrel, aki Genibe utaztában egy napot Párisban töltött, mely alkalommal a lakásán kereste fel a francia miniszterelnököt, kivel hosszasan tárgyalt. Tekintettel arra, hogy a francia miniszterelnök tegnap elmondott beszédét a miniszterelnök előzőleg az angol külügyminiszterrel beszélte meg, ki két nappal korábban az angol alsóházban mondott igen figyelemreméltó beszédet, melyre hír szerint Hitler Adolf birodalmi kancellár és vezér január 30-án fog válaszolni, a francia miniszterelnök beszéde a szokottnál nagyobb figyelmet érdemel. Leon Blum Lyonban tegnap a többi között a következőket mondta:

— A francia kormány valamennyi tagját a béke szelleme hatja át. Franciaország mindig kész arra, hogy a legőszintűbben megvitassa Németországgal a folyó kérdéseket és az általános problémákat és azokat teljes nyíltsággal megtárgyalja. Célunk marad, hogy megismételjük a júliusi londoni közlemény kifejezését, miszerint az európai problémákat együttesen kell rendezni. Már bebizonyítottuk, hogy ennek előmozdítása érdekében készek vagyunk teljes nyíltsággal és őszinteséggel együttműködni, de általános rendezésre törekszünk és ennek keretében igyekszünk megoldani a francia-német problémákat. Továbbra is hiszem, hogy lehetséges egy ilyen rendezés, ha valamennyi nemzet egyforma jóakarattal vállalkozik erre a feladatra. Miként Eden külügyminiszter, úgy én is hiszem, hogy

ez a lehetőség ezidőszert elsősorban Németországon múlik.

Mi nem kételkedünk Hitler békeakarataiban és ha majd eljön a megegyezések létesülésének ideje, ezek csak a bizalom szellemében és egyenjogúság alapján létesülhetnek.

— Ma, néhány nappal Eden angol külügy-

miniszter alsóházi beszéde után és néhány nappal a német birodalmi kancellár beszéde előtt nem éreztelen, ha újból és határozottan leszögezem a francia kormány álláspontját, melyet kormányralépése óta hangoztat és melyet a jövőben is kitartóan kíván védelmezni. Mindenkor készen voltunk és ma is készen vagyunk jóindulattal és baráti szellemben megtárgyalni mindazokat a kérdéseket, melyek a két szomszédos állam szomszédai viszonyából természetesen folynak. Tagadhatatlan, hogy Franciaország és Németország között a szomszédai viszonyból kifolyólag olyan kérdések kerülnek állandóan napirendre, melyeknek a fentemlített modorban való megtárgyalása elengedhetetlenül szükséges lenne. A két szomszédos ország közt azonban a megoldásra vonatkozólag eltérések vannak. A német birodalmi kormány a közvetlen és kétoldali tárgyalások rendszerének a híve, ez a rendszer azonban külön megállapodásokhoz vezet.

A francia kormány ebben a rendszerben bizonyos veszélyeket lát,

nevezetesen azt, hogy a német birodalmi kormánnyal ugynevezett kétoldali megállapodásokat aláíró államok elkülönülnek a nagy európai és általános kérdések összességétől és ezáltal a nagy és általános európai érdekek megoldása egyre nehezebbé válik,

a félreértések egyre gyakoribbak lesznek, az érdekelletétek egyre jobban kiéleződnek és a surlódási felületek szaporodnak.

Mindent egybevéve a francia kormány úgy véli, hogy a kétoldali megállapodások rendszere nem lehet hatékony eszköze az európai béke megszilárdításának. Már maga a kétoldali és közvetlen tárgyalások ténye sem hat békítőleg a többi államokra, hogyan képzeljük el akkor, hogy az ilyen feszült légkörben létrejött megállapodások a többi államok megnyugtatására tudnának szolgálni? Le kell tehát szögezni, hogy a francia kormány éppen az általános és oszthatatlan béke érdekében nem szegődhetik az ilyen tárgyalási rendszer és kétoldali megállapodások rendszerének hívei közé.

Egyetlen állam sincs abban a helyzetben, hogy háborút viseljen

— Ki kell jelentenem, hogy Franciaország nem tudja a maga békéjét Európa békéjétől elkülönítve elképzelni. Nem különíthetjük el magunkat Európától, sorsunk összefügg Európa sorsával, valamint ahogy Európa sorsa szorosan függ Franciaország sorsától is. Éppen ezért, mert

Franciaország az együttes biztonság feltétlen híve,

a biztonság kérdéseire vonatkozó tárgyalásokat csakis a legszélesebb nemzetközi mederben

lehet lefolytatni. Hitler nem kívánja a háborút, mert nem áll érdekében a háborút kívánni, erről meg vagyunk győződve. Európa mai gazdasági helyzetét ismerve azonban azt is meg kell állapítanunk, hogy

egyetlen állam sincsen abban a helyzetben, hogy háborút viselhessen.

Éppen ezért, ha gazdasági tárgyalásokról van szó, melyek a gazdasági színvonal feljavítását célozzák, nem szabad szem elől tévesztenünk, hogy a gazdasági tárgyalások szoros össze-

függésben állanak a háború és a béke kérdéseivel. Ha tehát ezt tudjuk, tudnunk kell azt is, hogy gazdasági kérdések megoldása sem történhetik direkt uton, mert ezek is olyan kérdések, melyek az összes európai államokat közösen és egyformán érdeklik.

— Ami a Németországot és Franciaországot közösen érdeklő kérdések megoldását illeti, ugy ezekre vonatkozólag is ki kell jelentenem, hogy ezek nem csak kizárólag német-francia kérdések, mert ezek a kérdések is

szoros összefüggésben állanak az egyrészt velünk szövetségi, vagy baráti viszonyban lévő államokkal, másrészt azokkal az államokkal, melyek a német birodalmi kormányhoz állanak közel.

Mint hogy tehát ezek a kérdések sem függetlenek a többi Európától, a francia kormánynak az a véleménye, hogy úgy a különleges francia-német kérdések, mint az ezzel összefüggésben álló kérdések

a legnagyobb nyilvánosság előtt, az összes érdekelt felek bevonásával

oldhatók meg csupán. Erre a célra legalkalmasabb fórum a Népszövetség, melynek munkájától a német birodalmi kormány bizonyos eddig még át nem hidalt félreértések miatt távol tartja magát.

— Meg vagyok róla győződve — mondotta Blum, — hogy ha a német kormány a maga békéjének biztosítását az általános európai béke megszilárdításában fogja felismerni, úgy az összes szönyegen lévő kérdések a legrovidebb időn belül megoldhatók és létrejöhet a nemzetek között az a szoros gazdasági együttműködés, melynek hiánya ezidőszert a legnagyobb feszültséget idézi elő földrészünkön és állandó háborús izgalomban tartja a kedélyeket.

A francia miniszterelnök ezután a népfrejt politikájáról beszélt és megállapította, hogy a népfrejt ezidőszert szilárdabban áll, mint

valaha, majd áttért a munkabérek és az árnívó kérdéseinek tárgyalására és megállapította, hogy a helyzet ebben a tekintetben állandóan javul, amit a hallgatóság nagy tetszéssel helyeselt.

A miniszterelnök beszédét a hallgatóság nagy lelkesedéssel fogadta, majd felhangzottak az Internacionálé és utána a Marseillaise akkordjai.

Leon Blum beszédének visszhangja az angol sajtóban

Az angol sajtó élénken kommentálja Blum francia miniszterelnök vasárnapi beszédét. A Daily Telegraph ezeket írja:

Eden külügyminiszter legutóbb Anglia nevében beszélt, úgy most Blum francia miniszterelnök minden kétséget kizáróan leszögezte, hogy Angliával karöltve mindkét állam az európai béke biztosítására törekszik. A lap megállapítja, hogy a francia miniszterelnök ragyogó beszéde csak ki-

BUCUREȘTI-ben
a legérdekesebb lokál a:
LOCALUL CHINEZESC
Passage Comedia
Nemzetközi artista-műsor.

egésztését képezi annak, amit Eden mondott. Természetes, hogy a nyugati demokráciák politikai feltételek nélkül nem vállalták a reájuk váró feladat megoldását és nem nyújthatnak gazdasági előnyöket a saját rovásukra. Anglia és Franciaország megadja Németországnak, amely egy nagy nemzetnek kijár, de viszont Németországnak is vállalni kell azt a felelősséget, amit Anglia és Franciaország hajlandó vállalni.

Luxus-autókat és bundákat ajándékozott hiveinek a Cageros-Grosz

Folytatja az ilfovi törvényszék a szenzációs deviza-bűnügy főtárgyalását

București-ből jelentik: Az ilfovi törvényszék ma folytatta a Cageros Grosz ügyének főtárgyalását. A bíróság először a második vádlottat, Niederhoffer könyvelőt hallgatta ki, aki elmondotta, miképpen került Grosz alkalmazásába és beszélt azokról az üzletekről, amelyeket főnöke bonyolított le egyes importcégekkel. Ő eleinte a Zana-cég alkalmazásában állott, egyszerű tisztviselőként dolgozott havi 5000 lei fizetésért. Később, mikor Grosz megalapította a Cagerot, ehhez a vállalatához került. A Cagero tulajdonképpeni feladata az volt, hogy kompenzációs üzleteket bonyolítson le Németországgal. Grosz többek között összeköttetésbe lépett

a braşov-i Scherg-posztógyárral, amelynek egy nagyobb kompenzációs üzletét bonyolította le sikerral. Ekkor Grosz megalakította az Importörök Blokkját is és ettől kezdve ő (Niederhoffer) ezt a vállalatot mint cégvezető képviselte a Banca Națională-nál. A vádlott ezután arról beszélt, hogy Grosz egyeseknek milyen ajándékokat vásárolt. Így például Donciu Georgescu egy káprázatos Limousinet és egy rendkívül értékes bundát kapott. Az elnök a szücs címe után érdeklődött, a vádlott azonban kitérő választ adott. Niederhoffer vallomása közben Grosz hirtelen felugrott helyéről és mondan akart valamit, azonban az elnök erőlyesen rendreutasította. A tárgyalás folyik.

Azért

Írta: FALU TAMÁS.

A négy fiu úgy következett egymásután, mint négy orgonasip.

Nevüket előre meghatározott terv szerint kapták.

Mikor az első született, az apjuk akkor még csak egy harmadosztályú postahivatal postamestere volt. Ekkor határozták el, hogy a naptárra bízzák a gyerekek nevét s az egymás után következő napok az egymásután következő napok szentjeinek nevét adják.

Igy lett a négy fiu neve: Sándor, József, Benedek és János.

Mikor a negyedik fiu megszületett, a postamester már másodosztályú hivatali főnök volt, de még mindig nagyon előrelátónak bizonyult a nevek választása körüli elhatározás.

Az elgondolás ugyanis az volt, hogy ahány gyerek, annyi névnap, annyi ajándék, annyi vendégeskedés. Több gyereknél ezt meg lehet rendezni összevontan is.

Például Sándor, József és Benedeknél meg lehet rendezni azt a névnapot József-napkor, a középső dátumon, össze lehet vonni a három fiu születésnapját egy születésnappá, vagyis egyszerűen takarékoskodni lehet.

A takarékoság volt a vezérmotívum a család életében.

A község még csak nem is vasútvonalon fektült. Kocsit és lovat kellett tartani, hogy a postahivatal teljesítse hivatását, a közlemények és küldemények közvetítését.

És a gyerekeket neveltetni kellett, hogy lehetőleg többre vigyék, mint az apjuk. Hogy szebb, változatosabb és gazdagabb élet jusson számukra, mint egy poros faluban való éldegélés, ahol még emlékeket sem gyűjthet magának az ember, öreg korának játékszeréül.

Már az is nagy gond volt, mikor az első ki kellett adni hazulról.

De ez még ment valahogy.

A következő év már terhesebbnek bizonyult, az ezután következő még terhesebbnek.

S minthogy az idő oly gyorsan szaladt, amily gyors ütemben a gyerekek nőnek, elérkezett az a szeptember elseje is, amikor János, a negyedik fiu is bevonult a legközelebb eső város gimnáziumába.

A gondokat növelte, hogy a fiúk egyike sem

ígérkezett a sub auspiciis aranygyűrű várományosának.

Sőt.

Talán testvéri szeretetből, hogy egyik sem élvezzen nagyobb szeretetet, mint a másik s egyik se kapjon nagyobb szemrehányást, mint a másik, Sándor is, József is, Benedek is az elégséges osztályzatuk közé tartozott.

Ezt az egyhangúságot néha-néha egy-egy intő szigorú hangja, vagy egy-egy zordon bukás tette változatosabbá.

Bizony, előfordult, hogy a postamesternek elő kellett szedni latin tudományát s be kellett állni tanárnak a fiu mellé. Kihallgatni és ellenőrizni őket.

A latin volt az, amelyik egyáltalán nem tartozott a családi színek közé.

Mikor a postamester visszaemlékezett diákéveire, be kellett vallania önmagának, hogy a régi Róma klasszikus nyelvvel ő is hadilábon állott annak idején. Hiszen, ha nem állt volna hadilábon, akkor tovább folytatta volna tanulmányait s ma már bizonyára valamelyik minisztérium kellemes és díszes szobájában fogadná az alacsonyabbrangú hivatalnokok hódolatát.

A legkisebb fiuban, Jancsiban volt minden bizodalnok.

— Figyelted ezt a gyereket? — kérdezte a postamester a feleségétől.

— Hogyne figyeltem volna.

— Vette észre, hogy milyen becsvágy van benne?

— Hogyne vettem volna észre. Szent meggyőződésem, hogy Jancsika szorgalma olyan hatással lesz a többire, hogy az egész front helyzete megváltozik. Gondolj csak a tésztára. Ha az ember egy kis élesztőt tesz bele, egyszerre

elkezd duzzadni, nagyobbodni, tartalmasabb lenni. Ilyen élesztő lesz Jancsika a három fiu között. Én most már egész nyugodt vagyok.

— Látod, jó, hogy ezt mondd. Én is egészen nyugodt vagyok.

Ilyképpen nagy nyugalom szállta meg a postamesteri házat a poros falu közepén. Közel az országúthoz, melyen bős teherautók nyargalásztak éjjel és nappal s elegáns luxusautók száguldoztak a gazdagság és gyönyör örült tempójával.

A négy gyerek bevonult és üres lett a ház. Az üres ház pedig szomorú ház.

De levelek és levelezőlapok jöttek, a gyerekek írtak, üzentek, beszámoltak és betűik, soraik ujra életet és reményt vittek a megcsöndesedett falak közé.

A szülők szeme Jancsit figyelte legjobban.

— Hallgass csak rám — mondta a postamester a feleségének. — A repülőgép csak akkor tud felszállni, mikor a legapróbb csavart beforogtatták, Jancsika lesz ez a csavar, aki felröpteti a repülőgépet.

Karácsonykor nagy reményekkel állítottak be a fiuk, husvétkor azonban már csak hümmögtek, mikor az évvégi eredmény felől kértek jóslást a szülők.

— És te, Jancsika? — kérdezte az apa a legkisebbet. — Hogy állsz a latinnal? Remélem, nem lesz bai?

— Én is remélem — felelte szerényen a családi reménység letéteményese.

A vizsgák napját izgatottan tartották számon a postamesterék. A következő napokon kellett jönnie az eredményjelentésnek.

Meg is jött a levél a következő rövid, de félreérthetetlen szöveggel:

„Kedves Szüleink! Azért legyetek szivesek befogadni bennünket. Kezeiteket csókoljuk Sándor, József, Benedek, János.”

— A Jancsika is aláírta? — kérdezte csalódottan az anyjuk.

— Alá bizony. Itt van a neve. Ő is köztük van.

Estig tartott a szomorúság a házban. Mikor azonban a postát indítani kellett, a postamesternek beszólt az urának.

— Írj nekik, hadd kaphják meg holnapra a választ.

Es a postamester elővett egy levelezőlapot s ráírta:

— Kedves Gyerekeim! Azért csak gyertek, várunk benneteket.

Romantika Szív Zene

Egy igazi nagy szenzáció!

MARTA EGGERTH

legtündöklőbb, legragyogóbb alakítása,

UDVARI KONCERT

(Valcer királynő)

Keddén és szerdán utóli ára

A dzsungel királynője

Ifjúságnak engedélyezve.

Grippa

megelőzésére használjon **Togal-t**,
3 tablettáig naponta. — Teljes siker.

Grippa megbetegedés

esetén gyorsan gyógyít a



Elismerten fájdalomcsillapító és

bakteriumölő.

A TOGAL-szerencsés összetételénél fogva — mint kitűnő belső fertőtlenítő erősen lázcsökkentő hatása.

A betegség kiújulásától megóvja Önt a rendszeres Togal kezelés. — Kérdezze meg orvosát. Gyógyszertárakban és Drogériákban. Lei 52. — és Lei 130. — A Togal-tabletta svájci készítmény.

Feldúlták Zaharoffék sirboltját az ékszeres után kutató betörők

Párisból jelentik: A valencourti kastélyban van eltemetve Sir Bazil Zaharoff, a híres volt ágyukirály feleségével. Marchena spanyol hercegnővel közös sirban.

A sirboltot az elmúlt éjszaka feltörték és teljesen kifosztották. Régóta híre járt és Zaharoff nemrégiben bekövetkezett halálakor uiból felmerült a legenda, hogy a fegyverkereskedő felesége magával vitte a sirba valamennyi híres ékszereit. A tettesek kétségtelenül e híresztelések hatása alatt követték el a megdöbbentő kegyeletsértést: a sírok márványkockáit kiemelték, a cédrusfakoporsót, amelyben az asszony holtteste volt, feltörték és az elhunyt csontjait kiszórták a koporsóból. Az egész sirboltot átkutatták az ékszerek után, de nem találtak semmit.

A családi felvilágosítás szerint az ékszerek, a melyeket a betörők kerestek, egy párisi bank pánccsaszekrényében vannak elhelyezve és azokat Zaharoff végrendeletének beteljesítésekor fogják kiszolgáltatni az örökösöknek, Zaharoffné első házasságából származó leányának.

CONA

kávéfőzők és hozzá tartozó alkatrészek ismét kaphatók az

ATLANTICA

kávé- és tea behozatalnál

Páratlan arányu árviz-katasztrófa Délamerikában

Közel félmillió embert tett hajléktalanná a természeti csapás — Meghaladja a 300 millió dollárt az eddigi kár —

WASHINGTONBÓL jelentik: Az északamerikai árvizkatasztrófa egyre nagyobb méreteket ölt. A katasztrófáról érkezett legújabb jelentések a következők:

Louisville városnál a kiöntött Ohio folyó magassága elérte a 10 métert, a folyó vízállása 16 méternél kulminált. Cincinatti városban, ahol a vízár robbanást idézett elő a kőolajfinomító telep kazánházában, óriási szerencsétlenség történt. A robbanás következtében az egyik kőolajfinomító ciszterna felrobbant, a kőolaj a robbanás következtében meggyulladt és végig-hőmpölygött az előtött városban. Az égő petroleum egész házsorokat gyújtott fel. A tűzvész következtében 32 bérpalota és két gyártelep pusztult el. A kormány a nemzeti gárda 1000 emberét küldte Cincinattiba, ahol kihirdették az ostromállapotot.

Az Ohio és a Mississipi összefolyásánál fekvő Kairo város hatóságai oly módon akarták megvédeni a várost a teljes pusztulástól, hogy át akarták vágni a gátakat és a vizet a szántóföldekre akarták terelni. A környék gazdái azonban tudomást szereztek a városvezetőség szándékáról, és most

fegyverrel védik a gátakat a városvezetőség áttörési szándékával szemben.

A Mississipi egyik szigetén 300 ember van elvágyva a külvilágtól. Itt már 13 ember meghalt. Kentucky-állam fegyintézetében a fegyverek felhasználása az árviz okozta fejtelenséget, ki akartak törni a börtönökből. A fegyőröknek sikerült azonban a lázadást leverni. Az összeütközés következtében 12 fegyencet agyonlőttek. Az amerikai Vöröskereszt-egyesület jelentése szerint már

több mint 350 ezer ember van hajlék nélkül az árvizkatasztrófa következtében.

Az anyagi kár felbecsülhetetlen.

Ujabb washingtoni jelentés szerint eddig 60 halálos áldozata van az árvizkatasztrófának. A hajléktalanok száma 400 ezerre emelkedett. Az anyagi kár a hozzávetőleges becslés szerint több mint százmillió dollár. Az árvizsújtotta területeken levő lakosság élelmi-

A rómi-kő is monopol-cikk —

mondotta ki az arad-i törvényszék.

Az arad-i törvényszék első szekciója ma Kain Armin arad-i iparos monopolbirság-ügyét tárgyalta. Még hónapokkal ezelőtt történt, hogy a monopol hivatalnokai házkutatást tartottak Kainnál, akinél egy játszma romikövet találtak. A kártyáért 500 leies bírsággal, a köért 5000 leies büntetéssel sújtották. Kain a romikő miatt kiróit 5000 leies bírságot fellebbezte meg, azzal az indokolással, hogy a követ otthon ő maga készítette a saját használatára és az nem lehet kihágás, mert a romikő nem állami monopol. Az ügyet ma tárgyalta a bíróság, amely elutasította a fellebbesézt és kimondta, hogy a romikő is monopolcikk.

szerezllátása a legnagyobb nehézségekbe ütközik.

Az árviz fokozódására lehet számítani, miután az eső állandóan esik. Cincinattiból jelentik, hogy Standard Oil Company cég több kőolaj-tartánya robbant fel. A robba-

násnál heten haltak meg és 40 ház omlott össze, eddig 1500 házat árasztott el a kiöntött Ohio.

Roosevelt elnök táviratban közölte Cincinatti polgármesterével, hogy a kormány mindent elkövet a polgárok élete és vagyonbiztonsága érdekében. Az elnöki távirat azt is közölte, hogy a mentési munkálatok meggyorsítása céljából

100 parti gőzöst irányított az árvizsújtotta területre.

A parti gőzösök megfelelő számú mentőcsónakokkal vannak ellátva.

Portsmouthból érkezett jelentés arról számol be, hogy a városban az árviz által okozott zavart a csöcselék arra használta fel, hogy kifosztotta az üzleteket.

A csöcselék különösen a fegyverkereskedéseket fosztotta ki

nagy előszeretettel és rengeteg fegyvert és löszert loptak el. Az árvizsújtott területeken tovább tart a felhőszakadás. Az anyagi kár a legújabb jelentések szerint már

meghaladja a 300 millió dollárt

Előirt vallomásokat tettek Trockij szerint a Radek-per vádlottjai

„A moszkvai per vádlottjai inkvizíciós eljárás szerencsétlen áldozatai”

Moszkvából jelentik: Radek és társai bünperének folytatólagos főtárgyalásán nagy feltűnést keltett, hogy a főállamügyész felszólította Radeket, hogy háromszor egymásután je-entse ki a következőket:

— Tuhacsevskij tábornoknak Semmi néven nevezendő kapcsolata vagy összeköttetése nem volt Trockij csoportjával.

Szokolnikov volt londoni nagykövet bevallotta, hogy a közvetítő szerepét játszotta a tavaly elítélt Zinovjev—Kamenev-csoport és a most vád alá helyezett Radek—Piatakov-csoport között. Szokolnikov bevallotta azt is, hogy hazaáruló tárgyalásokat folytatott az egyik távolkeleti nagyhatalom képviselőivel. Ezeket a tárgyalásokat — jelentette ki Szokolnikov — Trockij megbízásából folytattam. Szerebriakov, volt közlekedésügyi miniszter kijelentette, hogy közlekedési szabotázszt készített elő és hogy összeköttetésben állott a kaukázusi Trockij-mozgalommal és a mensevikiekkel, akik Sztalin ellen merényletet követtek el.

A Mexikóban tartózkodó Trockij a sajtó képviselői előtt a Radek-perrel kapcsolatosan kijelentette, hogy az ellene emelt vádak nemcsak ostobák, hanem alávalók is és reméli, hogy a mexikói kormány megengedi, hogy leleplezhesse a moszkvai inkvizíció bűnöseit. Kijelentette, hogy az eljárás folyamán a vádlottaknak előirták vallomásaikat és akik az előirt vallomások megtételét megtagadták,

azokat még a tárgyalás előtt kivégezték. A fő-tárgyaláson csak azok vallomásaira kerülhetett sor, akik erkölcsi haláluk révén igyekeztek életüket megmenteni.

Kije-entette Trockij, hogy senkinek sem adott utasítást terroriztikus cselekmények elkövetésére. Negyvenéves működésem bizonyítja — ugymond — hogy mennyire alaptalanok az ellenem elhangzott vádak. A Szovjetből való távozásom óta, 1928. óta nem beszéltem sem Németország, sem Japán egyetlen megbízottjával sem, nem tartottam fenn kapcsolatokat semmiféle kormánnyal, azonkívül sem Radekkel, sem Piatakovval nem beszéltem. Most, hogy külföldön élek, alkalmam nyílik arra, hogy leleplezzem a hazugságokat. A moszkvai per vádlottai inkvizíciós eljárás szerencsétlen áldozatai. Nemesak rólam és fiamról és a véres rendszer sok áldozatáról van szó, hanem Szovjetország jövőjéről is.

URANIA 5, 7.15, 9.15. Tel: 2-82.

MA PREMIER I

„AZ UCCA GYERMEKE”

Izgalmas és mulató kalandorfilm.

A legökölösbb gyermekszíniessel, a 7 éves SYB-L JA ON-ai. Glenda Farrell, Robert Arms rong, Edward Everett Horton.

Háromnye vü feliratok.

Elfogták Teodorescut, Farcașanuné gyilkosát

București-ből jelentik: Két évvel ezelőtt nagy feltűnést keltett, hogy București—Bécs között a gyorsvonaton meggyilkolták és kirabolták Farcașanu Maria gazdag bucarești-i asszonyt, akinek holttestét azután kidobták a robogó vonatból. A vizsgálat folyamán a gyanú Strasser Károly budapesti származású diákra, valamint Teodorescu bucarești-i diákra hármlott. Strassert a bécsi rendőrség el is fogta, az osztrák bíróság pedig halálra ítélte. Teodorescut annak idején többen látták a gyorsvonaton Farcașanu Maria társaságában, de azóta nyomavesztett. Olyan hírek terjedtek el, hogy Teodorescu Paul, akit különben nemzetközi szélhámosnak ismertek, Indiába szökött.

Teodorescu galati-i származású, szülei ma is a kikötővárosban élnek. Amikor a rendőrség kérdést intézett hozzájuk, a szülők azt állították, hogy a fiut tiz esztendeje nem is látták, semmit sem tudnak tartózkodási helyéről. A múlt héten azonban egy asszony jelentkezett a rendőrségen, ki elmondta, hogy tudomása szerint Teodorescu szülei lakásán rejtőzik. A galati-i rendőrség egész személyzetét mozgósították, körülvették Teodorescuék házat és a lakásban valóban rá is találtak Teodorescu Paulra. Teodorescu vallomása során elmondta, hogy szélhámoságok miatt az osztrák, olasz és francia bíróságok már több ízben elítélték. Két évvel ezelőtt a vonaton megismert egy Scheer nevű német diákot, akinek utlevelét és iratait ellopta. Strasser Károlyt nem ismeri, azt állítja, hogy 1935-ben szeptember elsejétől október 4-ig otthon Galati-ban tartózkodott. Farcașanu Mariát pedig 1936. szeptember 27-én gyilkolták meg. Azt állítja tehát, hogy a bűntényhez semmi köze sincs.

A galati-i rendőrségnek Teodorescu állításaival szemben azonban olyan értesülései vannak, hogy Teodorescu csupán 1936. szeptember óta rejtőzik szülei lakásán. Teodorescut ma a fővárosi állambiztonsági hivatal elé szállítják, ahol megkezdik részletes kihallgatását.

A új büntetőtörvénykönyv rendelkezései szerint Teodorescut nem adják ki az osztrák hatóságoknak, hanem a galati-i bíróság elé kerül ügye.

A rendőrhatalóságok egész éjszaka folytatták a Farcașanu Mária meggyilkolásával gyanúsított Teodorescu Traian diák kihallgatását. Az éjszaka legnagyobb része azzal telt el, hogy a lakásán talált levelekre vonatkozólag intéztek hozzá kérdéseket. A kora hajnali órákban erős karhatalmi fedezettel București-be szállították Teodorescut, mert a sziguranca-vezérfelügyelőség a letartóztatásban lévő diák átszállítását kérte. Amikor a vonat megérkezett a fővárosba, az összeverődött tömeg hangosan szidalmazni kezdte Teodorescut, sőt bántalmazni is akarták, de a sziguranca autója megfelelő gyorsasággal tovább szállította Teodorescut.

Teodorescu hétfő délután megérkezett a fővárosi állambiztonsági vezérigazgatósághoz és az újságírók kérdéseire a következőket mondotta:

— Teljesen ártatlan vagyok és ezt be is bizonyítom.

A vallatás során szintén konokul tagad a gyanúsított fiatalember. A hatóságok megállapították, hogy Teodorescu sűrűn járt Galati-ból a fővárosba. Teodorescu zsebeiben és rejtékelyén több bucarești-i vilamosjegyet találtak. Ezenkívül egy oradea—budapesti jegyet is lefoglaltak a nyomozó közegek, amit szintén Teodorescu rejtékelyén találtak meg és ebből súlyos következtetéseket vonnak le. Teodorescut édesapja cselédeányának feljelentése alapján fogták el.

Elkészült a német jegyzék a spanyol háború likvidálására

Több mint 2000 madridi polgárt öltek meg eddig a repülőbombák — Róma javaslatai

Londonból jelentik: A Daily Mail mai száma nagy cikket szentel a spanyol polgárháború kérdésének. A lap figyelmezteti az angol kormányt, hogy ne tartson ki továbbra eddigi álláspontja mellett a spanyol ügyekre vonatkozóan. Az angol kormány a spanyol ügyben elfoglalt jelenlegi álláspontja veszélyezteti a hagyományos portugál—angol barátságot. Legfőbb ideje — írja a lap, — hogy Anglia hátat fordítson a spanyolországi marxista kormánynak. A francia lapok értesülése szerint Madrid bombázása óta a fővárosra dobott bombák 2082 polgári személyt öltek meg.

Az Havas ügynökség jelentése szerint az olasz kormány válaszigyűzése hangsúlyozza, hogy Olaszország hajlandó az önkéntes toborzás betiltására rendszabályokat alkalmazni, de csakis abban az esetben, ha az összes európai államok kötelezőleg vállalják, hogy a saját országukban ugyanazokat a rendszabályokat alkalmazzák. Az olasz válaszigyűzésnek van egy melléklete is, amely kimondottan az önkéntes toborzások beszüntetésére vonatkozó rendszabályokra nézve tesz előterjesztést az angol kormánynak.

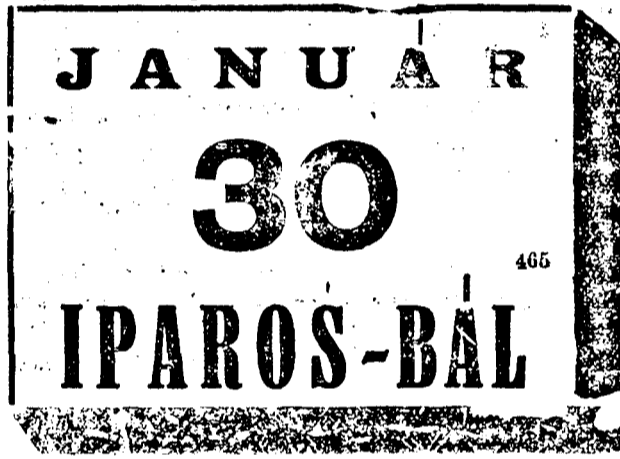
A spanyol önkéntesek kérdésében adott német válasz négy pontból áll:

1. A német kormány meglepődéssel veszi tudomásul, hogy az angol kormánnyal egyet értenek abban, hogy az önkéntesek Spanyolországba való áramlásának megakadályozására rögtöni intézkedések szükségesek.

2. A német kormány bejelenti, hogy előkészítette azt a törvényt, amely büntetés terhe mellett megtiltja, hogy német állampolgárok a spanyol belháborúban való részvétel céljából Spanyolországba utazzanak és hogy erre a célra toborozzanak és továbbá kilátásba helyezi a szükséges közigazgatási rendszabályokat abból a célból, hogy mindazon személyek kiutazását, vagy átutazását megakadályozzák, akik a polgárháborúban akarnak résztvenni. Ajánlatosnak tartja a német kormány, hogy a benemavatók bizottság a semlegeségi egyezmény életbeléptetésére minél előbb állapítsa meg az időpontot és azokat a rendszereket, amelyek az ellenőrzést szolgálják.

3. Kijelenti a német kormány, hogy az ellenőrzés végrehajtására vonatkozó javaslatot mielőbb átvizsgálja és a vizsgálat eredményét nyomban közölni fogja.

4. Sajnálkozását fejezi ki a német kormány afelett, hogy az angol kormány még nem nyilatkozott a német kormány január 7-iki javaslata ügyében, hogy a polgárháború minden nem spanyol résztvevőjét távolítsák el Spanyolországból. Erre a javaslatra a német kormány továbbra is különös súlyt helyez és elérkezettnek látja az időt arra, hogy az érdekelt hatalmak most már végre komolyan lássanak hozzá, hogy Spanyolországban az idegen beavatkozás minden lehetősége megszűnjék. A német kormány ragaszkodik ahhoz, hogy ezt a javaslatát mielőbb megvalósítsák.



1937. legnagyobb szenzációja:

Ferenc József és Schratt Katalin regénye

Paál Jób riportorozatát a legnagyobb világlapokkal egyidőben közzé naplítottatásokban, egyedülállóan érdekes fényképekkel az Arad-i Közlöny

Az Arad-i Közlöny jövő vasárnapi számában, január utolsó napján új riportorozat indul meg.

A riportorozat címe:

„A SZINPADTÓL A TRÓNIG”

— Ferenc József és Schratt Katalin regénye. —

Az Arad-i Közlöny új riportregényének szerzője Paál Jób, az ismert nemzetközi riporteri, akinek riportjai minden héten a legnagyobb szenzációt képezik a világsajtó számára. Alig van Európának és az Újvilágnak országa, ahol eddig megjelent riportorozatai ne keltettek volna feltűnést.

Új riportorozata: A Szinpadtól a trónig nemcsak két ember életének regényét adja, hanem krónikáját annak a kornak, amely a ma generációja számára immáron történelem. Ferenc József és Schratt Katalin életének regényében a darabokra szakadt monarchia utolsó évtizedeinek viága elevenedik meg és a Ferenc József életéről megjelent rengeteg munka között

Paál Jób riportregénye az egyetlen írás, amely Ferenc Józsefet, egy hatalmas biro-

dalom és ötvenkétmillió ember urát — emberi művoltában mutatja be.

Ferenc Józsefet eddig senki sem látta embernek és — anint Paál Jób riportregényének bevezető soraiban mondja — az írók, akik életéről könyvet írtak, vagy keskeny fény sugarakat vándoroltak maguknak abból a glóriából, amely Ferenc Józsefet életében övezte, vagy pedig gyűlöletbe mártották tőle. Ferenc Józsefet közel hetven esztendő uralkodása alatt senki sem látta embernek, mert: senki sem tudta őt elképzelni másként, csak tábornoki uniformisában és ruganyos léptekkel a tiszteletére kivevényelt diszszázad arcára előtt...

Ennek az embernek az életébe belecsöppent egy asszony és a kettejük harmincegy esztendőig tartó meghitt barátságának intim órái voltak egyesgyedül azok, amelyekben — Ferenc József ember is volt...

Ennek a harmincegy esztendőnek regényét, romantikáját, sok-sok meghittségeit kutatva fel három éven át Paál Jób és kutatásainak eredményeként vetette papírra sorozatának egyes riportjait.

„A szinpadtól a trónig” egyes fejezetel történelmileg is ismeretlen fejezeteket tartalmaznak Ferenc József uralkodásának harminc utolsó esztendejéből.

Paál Jób azonban mégsem ad történelmet, egy pillanatig sem vindikálja magának a történelmi író tudós szerepét, hanem megmarad riporteri, akit csak két ember meghitt barátságának krónikája érdekel...

Megegyezéses jött létre

az alexandrettei szandzsák ügyében

Gentből jelentik: Az alexandrettei szandzsák kérdésében hosszas tárgyalás után, amelyen a francia és török megbízottakon kívül Sander svéd miniszterelnök is résztvett, megegyezéses jött létre. Eszerint az alexandrettei szandzsákot és Antiochiát bekebelezik a szír államszövetségbe. A két szandzsák a Népszövetség garantálása mellett teljes önkormányzatot kap.

redményes munkáról számolt be az arad-i evangélikus egyházköz-ség évi rendes közgyűlése

irgly László világi elnök megnyitója — Püspöki jelentés az egyház életéről — A jótékony intézmények működése —

Az arad-i ágostai hitvallású evangélikus egyházasnap délelőtt 11 órakor tartotta rendes évi közgyűlését. A közgyűlést Purgly László, az egészség világi elnöke nyitotta meg. Rámulta arra, hogy az arad-i evangélikus egyház a hátréviszonyok között is mindenkor megállotta a lábát és nemcsak, hogy megküzdött a nehézségekkel, de munkájában előbbre is haladt. Ez az érdemes helyzet az egyházközségeken belül uralombékének és egyetértésnek köszönhető.

Az elnöki megnyitó után Frint Lajos püspövi jelentését olvasta fel Dénes Béla lelkész. A püspöki jelentés részletesen ismerteti a népgalimi, továbbá pénzügyi adatokat kitér az arad-i „Evangélikus Nőegylet” és a „Bibliakör” működéséről, utána az ugynevezett szórványok-kalkulációkat. A jelentés szerint a páncota-i hívők csekély számuk dacára sikerült kis templomot is felépíteniük. Saúl Mic községben az

evangélikus hívők ugyancsak telket vettek és megkezdték a munkát a templom felépítése érdekében. Beszámolt a jelentés arról is, hogy Ineu-n a református lelkész gondozza az evangélikus hívőket.

A nagy figyelemmel hallgatott püspöki jelentés után Kászonyi János, a gondnoki segélyiroda vezetője felolvasta a zárszámadásokat, amelyeket a közgyűlés egyhangulag tudomásul vett. Pál Jánosné Lautner Vilma, az Evangélikus Jótékony Nőegylet elmúlt évi működését ismertette. A nőegylet, amely köztudomásulag Nagy Imréné, Bedeus Zelma vezetése mellett fejt ki erejét felül jótékony munkát, karácsonykor 120 szeretetcsomagot és nagymennyiségű élelmiszert osztott szét, ezenkívül több idős özvegyasszonyt részesít állandó támogatásban. A közgyűlés az egyházköz-ség egyházi elnökének, Frint Lajos püspöknek buz-dító szavaival ért véget, aki további munkára és egyetértésre szólította fel a hívőket.

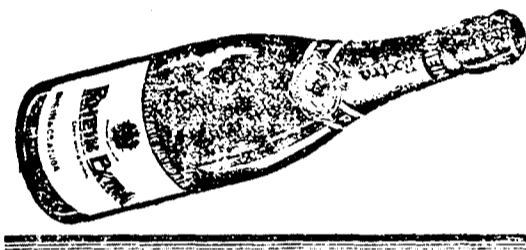


Hogy

kötődnek barátságok...

Kedélyesen szürcsölték a Rhein pezsgőt, megnyiták a szívek, egyik is, másik is meggyóna minden titkát. Egy pillanattal előbb még csak két ismerős volt. Most már szoros barátság szövődött közöttük, amely őszinte, mély, tiszta, mint a poharakban gyöngyöző pezsgő habja. RHEIN PEZSGŐ — a barátság pezsgője. A Rhein & Cie ház, amelynek kitűnő termékei évtizedek óta nagyszerű hírnévnek örvendenek, kitűnő ideával szolgál: ajándékozzon Rhein pezsgőt. A Rhein pezsgő az ajándékozó disztiníváltóságáról tesz tanúságot és a megajándékozottat mindig örömmel tölti el. Válassza a Rhein márkát, ami a minőség biztosítéka.

RHEIN EXTRA PEZSGŐ



A fejedelemségek egyesülésének emlék-ünnepségei Arad-on

Az egész ország nagy fémmel ünnepelte meg január 24-én, vasárnap a fejedelemségek egyesülésének évfordulóját. Mint ismeretes, a Muntenia és Moldova fejedelemségeknél a többséget gyakorló török portá kikötése szerint külön-külön fejedelmet kellett választaniok. 1859-ben a két országrész választói mindkét fejedelmi trónra Cuza Alexandru-t választották és ezzel valóra vált a két fejedelemség egyesülése.

Az egyesülési ünnepet Arad-on is impozáns külsőségek között ünnepelték meg. Valamennyi felekezet templomában ünnepi istentisztelet volt. A görög keleti orthodox székelyházban megtartott ünnepi Te Deumon résztvettek a polgári és katonai előkelőségek. Az istentisztelet után díszes katonai ünnepség volt. Délután öt órai kezdettel az „Astra”-kultúregyesület rendezett a városi tanteremben jól sikerült műsoros előadást. A „Prevederea”-dalgylet a királyhimnuszt énekelte el, amely után Codreanu Florea lelkész mondott maganszárnyaló ünnepi beszédet. Omescu Ioan, Moldovan Ionel és Cucu Viorica középiskolai tanulók költeményeket adtak elő, utána a Ghiba Birta-iceum növendékei nemzeti táncokat mutattak be. A „Prevederea”-dalkör nemzeti dalokat énekelte, majd a dalárda zenekarának indulója bezárta a változatos műsort. A nagyszámú közönség lelkesen megtapsolta a műsoros délután szereplőit.

Úra-maximálja a város a hus-árakat Arad-on

A hsisparosok szindikátusának kívánságai a városvezetőség előtt

Hétfőn délelőtt dr. Barbateiu ügyvéd, a hsisparosok szindikátusa ügyészenek vezetésével mézszárosoknak egy küldöttsége jelent meg a városi helyettes átmeneti-bizottsági elnök ött, akinek beadványt nyújtottak át.

A beadványban a szindikátus kifejti, hogy a husak legutóbbi maximálásakor Tomits Pál és Zmor Péter a szindikátus képviselőiben kifentették, hogy a város által megállapított árak mellett nem tudnak dolgozni, tekintettel arra, hogy a piacon az élőállatok ára lényegesen emelkedett. A fentiekben kívül a beadvány közli, hogy mivel a piacon az élőállatok árán újabb emelkedés állott be, az arad-i hentesek és mézszárosok nagyrésze úgy határozott, hogy már a hétfői napon beszünteti a vágást és valóban ezek a hétfői napon vágást nem eszözöltek, mert ha az életben levő maximális rak mellett hoznák forgalomba a húst, akkor veszteséggel dolgoznának.

Barbteiu dr. hangsúlyozta, hogy a mézszárosok nem akarnak sztrájkot, üzleteiket

nyitva tartják, de veszteséggel nem dolgozhatnak és ezért szüntette be hétfőn nagyreszűk a vágást. A szindikátus azt kéri, hogy mindezt a város vegye tudomásul. Vulpe Iosif helyettes átmeneti-bizottsági elnök közölte a küldöttséggel, hogy a város a bejelentést nem veheti tudomásul, annál is inkább, mert a törvény a leghatározottabban tiltja mézszárosok részére a sztrájkot, mert tudvalevőleg elsőrendű közszükségleti cikket hoznak forgalomba.

— Nem az a lényeges, hogy az üzletek nyitva vannak-e vagy sem — mondotta — a jelenlegi magatartásnak kétségte enül az lenne a következménye, hogy a közönség hus nélkül marad. Ezt pedig a város az összes rendelkezésre álló eszközökkel megakadályozza, ha kell, oly módon is, hogy saját rezsisben vágat húst és így látja el a polgárságot. Ha a szindikátus tagjai úgy látták, hogy a jelenlegi árak mellett nem tudnak áruálni, akkor újabb maximálást kellett volna kérniök, de a vágást semmiesetre sem lett volna szabad beszüntetniök.

A küldöttség tagjai közölték, hogy az Olaszországba irányuló élőállatkivitel újból megindult, a piaci árak ezért ugrásszerűen emelkedtek és ez a helyzet készítette őket a vágás beszüntetésére.

Rövid megbeszélés után a küldöttség tagjai úgy határozta, hogy eredeti beadványukat, amelyben a vágás megszüntetésének tudomásul vételét kéri, visszavonják és egy másik beadványt nyújtottak be. Ebben annak a kérésüknek adtak kifejezést, hogy a fentebb már felsorolt indokok alapján haladéktalanul hívja össze a város vezetősége a maximálóbizottságot. Ennek a kérésnek Vulpe Iosif helyettes átmeneti-bizottsági elnök helyet és adott és kedd délelőtt tizenegy órára összehívta az ármaximáló-bizottság ülését. Ezen megvizsgálják a mézszárosok által felsorolt indokokat és ha azokat alaposnak találják, bizonyos mértékben felemelik a hus maximális árát.

Aláírták

a jugoszláv-bolgár barátsági egyezményt

Sztoudinovic jugoszláv és Kjoszeivanov bolgár miniszterelnök a belgrádi külügyminiszteriumban vasárnap dében rendkívül ünnepélyes formák között írta alá a jugoszláv-bolgár barátsági egyezményt és ezzel alkalmat melken átölelték és megcsókolták egymást. Az aláírt egyezmény igen rövid. Két szakaszból áll. Az első szakasz a következőképpen hangzik: Mostantól kezdve a jugoszláv királyság és a bolgár királyság között megingathatatlan béke és őszinte, örökös barátság áll fenn. A második szakasz meghatározza, hogy az egyezmény ratifikációs okmányait a lehető legrövidebb időn belül Belgrádban kicserélik és az egyezmény azzal hatályba lép.

SELECT: 5. 7¹/₄ és 9¹/₄ órákor
TELEFON 2-94.

Premier!

Az európai filmgyártás diadala! Az év egyik legnagyobb filmeseménye!

PORT ARTHUR

Egy dicsőséges lap az orosz-japán háború történetéből.

Pierre Frondaire renyé nyomán.

Rendezte: Farars M. és

ADOLF WOHLBUCK, KARIN HARDT, PAUL HARTMANN, RENE DELTGEN

CENTRAL: Ma szünet!

Holnap, szerdán premier!

A texasi revolverarcos

Ken Maynard

izgalmas vadnyugati filmje.

HIREK

Gyöngyvirág

(SOMLYÓ ZOLTAN irodalmi hagyatékából.)

Májusnapra kifordulok
városvégre indulok;
sárgapiros színek égnek,
felharsannak, fel az égnek...

Gyöngyvirág... gyöngyvirág...

Leülök egy fa tövébe,
nem is gondolok egyébre,
csak erre a szagos ágyra,
májusra, virágra, vágyra...

Gyöngyvirág... gyöngyvirág...

Piros színek, fehér színek,
csak a busuló érzi meg:
mit mondanak, mit dalolnak...
a pirosból mi lesz holnap...

Gyöngyvirág... gyöngyvirág...

Ma még piros, ma még sárga,
belénevet a világba,
Holnap tán, vagy holnapután
dobják a koporsód után...

Gyöngyvirág... gyöngyvirág...

— AZ INSTITUTUL METEOROLOGIC CENTRAL BUCURESTI a következőket jelenti: Derült idő nyugaton és délen felhős jelleggel. A hőmérséklet süllyedőben, az ország déli és nyugati részében havazás várható.

— Tătărescu beteg. Bucuresti-ből jelentik: Tătărescu kormányelnök mandula-gyulladást kapott és emiatt kénytelen a szobát őrizni.

— Antonescu szerepe a népszövetségi tanácsülésen. Genfből jelentik: Wellington Koo (Kína) elnökségével ma folytatták a népszövetségi tanács megbeszéléseit. Belgium és Ujzeland kiküldötteinnek felszólalása után elfogadták Antonescu külügyminiszternek a mandátumok állandó bizottsága működéséről szóló előadói jelentését.

— A Ferdinand-rend új tagjai. Bucuresti-ből jelentik: A Ferdinand-rendnek a következő új tagjai vannak: Rujinski, Hanzu és Papp Danila tábornokok, Niculescu érsek, Ion Flueraş és Iosif Jumanca szocialista vezérek, Ion Codreanu, Mioc Romulus, Hunedoara-megye prefektusa, dr. Bodea Isidor és még mások.

— Budapestre látogat a holland trónörökös-pár. Londonból jelentik: A Reuter-iroda hágai levelezője szerint Julianna trónörökös és férje január végén Budapestre utaznak, ahol néhány napot töltenek, majd pedig Landeck-ben találkoznak Vilma királynővel.

— Lázadás Indiában. Londonból jelentik: India egyik kerületében lázadás tört ki és az angol katonaság a zendülést vérbe fojtotta.

— Személyi változások az Adeverul-Dimineata-lapok igazgatóságában. Bucuresti-ből jelentik: Az Adeverul mai számában jelenti, hogy Emil Pauker, Gr. Graur, Labin Saniei és Matei Mastasescu az Adeverul-társaság lemondott igazgatósági tagjai helyébe Mihail Sadoveanu, Eugen Lovinescu, Mazilu és Pavelescu tábornokokon kívül, akik kooptáltak — Gheorghide iasi-i bankigazgatót, Alexandru Botez és Cezar Simionescut választották be. A felügyelőbizottság új tagjai: Teodorescu Valahu, Constantin Baleanu és Mircea Grigorescu.

— UJ 10, 20 ÉS 50 LEIES OKMÁNYBÉLYEGEK KERÜLTEK FORGALOMBA. Bucuresti-ből jelentik: A mai nap folyamán új 10, 20 és 50 leies okmánybélyegek kerülnek forgalomba. A bélyeg nagysága 26x42 mm. Átlátszó papíron és kétszínű nyomással készültek, felül a „Románia” szó olvasható és közepén II. Carol király arcképe látható. Alul viszont „Timbru fiscal” felirat olvasható. A bélyegek érdekes salátsága az, hogy ha felragasztás után le akarják „nyalni”, akkor a bélyeg felirata részben a papíron marad.

— Leégett a kiskőrösi városi villanytelep. Budapestről jelentik: A kiskőrösi városi villanytelep ma kigyulladt. A vízhiány és a rettenetes hideg következtében az oltási munkálatok csak igen nehezen haladtak előre. Három órai megfeszített munka után tudták csak a tüzet lokalizálni, akkor már a főépület tetőzete és menyezete beszakadt és rázuhant az áramfejlesztő gépekre. A tűz okát megindított vizsgálát még nem tudta kideríteni. Az anyagi kár igen nagy.

— Uj magyarországi sajtótűnök. Budapestről jelentik, hogy Darányi Kálmán dr. magyar miniszterelnök a miniszterelnökségi sajtóosztály vezetésével dr. Rákóczy Imre miniszteri tanácsost bizta meg és az erről szóló kinevezést az elmúlt napon ki is adta.

— Dr. Tisch Mór volt városi tisztifőorvos betegsége. Dr. Tisch Mór, Arad-város nyugalmazott tisztifőorvosa súlyosan beteg. Az általános rokon-szenvenek és köztisztietnek örvendő öregúr közel két hét előtt tüdőgyulladásban megbetegedett. A tüdőgyulladást szervezetének sikerült leküzdenie, a súlyos betegség azonban annyira kimerítette a 83 éves dr. Tisch Mór szervezetét, hogy szivgyöngeségi tünetek léptek fel. Barátainak, tisztelőinek és jóismerőseinek széles tábora aggodalommal tekint a betegágy felé és azt reméli, hogy sikerül a közvetlen veszedelmet leküzdenie és dr. Tisch Mór megmenteni családját és barátai számára. Dr. Tisch Mór betegágyánál egyébként az elmúlt napokban dr. Palágyi Jenő és dr. Löwinger Miksa konziliomot tartottak.

— Budapesti légkorong-győzelem Garmischpartenkirchenben. Garmischpartenkirchenből jelentik: A nemzetközi légkorongversenyek során a Budapesti Korcsolyázó Egylet csapata 1:0 (0:0, 1:0, 0:0) arányban megverte a bécsi EKE csapatát.

Dinamikus szerelem

Egy Ilies nevű belgrádi fiatalember 5 munkásleánynak ígért házasságot, de egyiket sem vette el. A leányok megismerkedtek egymással, összeadták megtakarított pénzüket, bombát készítettek és bedobták Ilies házának ablakán. A ház súlyosan megrongálódott, de Ilies szerencsére nem volt otthon. Az öt leányt letartóztatták.

— Veszedelmes kőolaj-tűz Bucuresti-ben. Bucuresti-ből jelentik: Ma délelőtt 11 órakor tűzvész keletkezett a Steaua Română társaság egyik kőolajfinomító üzemében. A moreni-i tüzoltók nyomában a veszedelem színhelyére érkeztek és teljes erővel hozzáfogtak az oltási munkálatokhoz. Szerencsére a tüzet sikerült elfojtani és így egy beláthatatlan következményekkel járó katasztrófa múlt el. A tűz fészektől ugyanis alig 20 méternyi távolságban vannak elhelyezve azok az óriási tartályok, amelyek telve vannak kőolajjal. Az anyagi kár így is meghaladja a két millió leit.

Vászonáru!

beszerzésre bizalom dolga!
Híre a bizalomra

GLESINGER cég

Arad, Str. Meşinu 52 éves teendő
állása óta mindenkor részvevő.

Vevőink minőségben a legjobban, árban a legolcsóbban lesznek kiszolgálva!
Consum könyvre kirakati kp. árban! 688

— Tizenkilenc fok minusz! Bucuresti-ből jelentik: Az elmúlt éjszaka a fővárosban 25 fokos hideget mértek. Reggel 9 órakor 19 fok minusz volt a hőmérséklet. A tegnapi napon volt a leghidegebb a tél folyamán az egész országban.

A muzsikális kigyó



— Már megint cist fogtál, te idióta!

TÖRJE A FEJÉT!

25.) Váltó

Egy vándor a vasúti töltés mellett gyalogol és tudja, hogy nemsokára utoléri őt egy olyan vonat, amely az ő végcélja felé visz. A vonat tényleg elrobog mellette, a vándor tovább megy, de néhány lépésnyi gyaloglás után pályaelágazáshoz érkezik, hol az egyik vágány éles ívben kanyarodik el.

Honnan állapíthatja meg a vándor a helyes utirányt?

Megfejtése az Arad-i Közlöny január 30-iki számában.

???

„Törje a fejét”-feladványaink MEGFEJTÉSEI:

22.) A VISSZASZERZETT KULCS. Egy kis mánespatkó, melyet egy drótra kötve betoltam a levénylőn és kivettem vele a hozzátapadt kulcsot a előszoba padlójáról.

— Megoperálták a kis Leipnicker Judit Vasárnap délután műtétet hajtottak végre a éves kis Leipnicker Juditon, Leipnicker Andor kárház-tulajdonos kislányán, aki — mint megirtuk — nyelt egy hajcsatot. A műtétet dr. Roth Arcell, a cluj-i Zsidó Kórház éppen Arad-on tartózkodó főorvosa, valamint Pirée Ferenc dr., a Trapiaszsanatórium sebész-főorvosa végezték és ienoltak még az operációnál dr. Windholz Béli igazgató-főorvos, valamint dr. Gara Ödön ad-ai orvos, a leányka nagybátyja. A műtét lünően sikerült, a hajcsatot kiemelték a leányka omrából, a bravuros műtét után a gyógyulás fcamata normális módon megindult.

— Eljegyzés. Lebovits Márta Prov (C. S. R.) és Hönig Emánuel (Arad) jegyes.

— Hétfőn megalakult a Cercul Militi helyiségében a nyugdíjas, illetve tartalékos ttek II. Carol királyról elnevezett egyesületén arad-i fiókja. Az alakuló közgyűlés során a következ vezetőséget választották meg: Vlad Exandru nyugalmazott tábornok díszelnök, Laugi Henry nyug. ezredes elnök, Olteanu nyug. alezdes al-elnök, Virtianu Mihai nyug. kapitány főtár. Választmányi tagok: Buiculescu Constam nyug. ezredes, Stefanescu nyug. alezredes, Reih nyug. alezredes és Toma nyug. kapitány.

— Sperneac Ioan újra elfoglalta hivatalát. Sperneac Ioan, aki tudvalevőleg a várossal szembeni perét legfelsőbb fokon megnyerte é akit reaktiváltak, hétfőn a közigazgatási ügyosztály élén elfoglalta hivatalát. Crisan Ioan, akiéddig az egészségügyi szolgálatnál irodafőnökkéntmüködik, főpénztárossá nevezték ki és február 1-én veszi át új hivatalát.

— Székrekedésnél és emésztési zavaroknál reggel éhgyomorra 1 pohár természetes „Ferenc József” keserűviz a tápcsatorrát alaposan kitisztítja, a vérkeringést megeléjnti s kellemes közérzetet és fokozott életkedve teremt. Az orvosok ajánlják.

— Korcsolyaverseny a városi tisztviselők légpályáján. Vasárnap délután az „Aradul”, a városi tisztviselők sportegyesülete a ligetten lévő jégpályáján nagyszabású és nagy érdeklődéssel kísért korcsolyaversenyt rendeztek. A rendezés érdeme Sincai Eugent, Vatiánu Aurelt és Maris Sebót illeti meg. A verseny zsűrijének tagjai a következők voltak: dr. Botis Aurel, Trmbitioni Traian, dr. Ioan Petrila, Nicolae Macean és Luta Mircea. Az izlésesen feldíszített pályán fél 5 órakor vette kezdetét a verseny, mely a következő eredményeket hozta: Ifjúsági versenyben 1. Jan-kovics Zorca, 2. Varga Ibolya, 3. Vatiánu Doina, 1. Pintea Ionel, 2. Pascuti Traian, 3. Koma Ferdinand. Seniorok eredménye: 1. Trmbitioni Felicia, 2. Pintea Elena, Férfiak: 1. Szatmári Sándor, 2. Rác József, Párosverseny: 1. Szigeti Gábor—Szekeres Mária, 2. Horváth Nándor—Varga Ibolya, 3. Szatmári Sándor—Pintea Nuci, Gyorsasági verseny: 1. Lócs Radu, 2. Oravetz László, Senior: 1. Szigeti Gábor, 2. Rác Gyula.

— Ingyenes nyelvtanfolyam. Az arad-i magántisztviselők és keresk. alkalmazottak szervezete február 1-én újabb dímentes román és német nyelvtanfolyamot kezd. Jelentkezni Bulv. Reg. Maria 18. sz. alatti helyiségében minden este fél 8 után lehet.

Ma, kedden és csütörtökön este ingyen tombola a café-restaurant BULEVARD-ban.

Értékes tombolalágyak. Hangelatos bohém jazz hangversenye. Tánc reggelig.

Calciu Ilie,

a Munkakamarák Uniójának elnöke előadást tart Arad-on az új ipartörvényről és a kisipari hitelről

Általános érdeklődésre tarthat számot kisipari körökben Calciu Ilie bucuresti-i lakatosmesternek, a Munkakamarák Unió elnökének előadása, amelyet kedden este 8 órai kezdettel a volt ipartestületi színház emeleti nagytermében tart meg. Calciu Ilie előadásának keretében az új ipartörvény végrehajtását fogja ismertetni, valamint azt a törvénytervezetet, amely a kisipari hitel ügyében a közeljövőben kerül a parlament elé. A nagytekintélyű előadó már néhány nap óta Arad-on tartózkodik és az iparosok széles körei előtt nagyfokú rokonszenvet keltett maga iránt. Calciu ugyanis nemcsak névleg lakatosmester, hanem egész fel-fogásában iparosbarát és minden remény meg van arra, hogy súlyos befolyást képviselő állásában, mint a munkakamarák központjának elnöke, hatalmas nyereséget jelent az iparosérdekek országos vonatkozású érvényesítése körül. Az országos munkakamarai elnök közérdekű előadását előreláthatóan zsumolt terem fogja meghallgatni. Ajánlatos volna, hogy az előadást mindjárt a helyszínen tolmács segítségével magyarra fordítsák, hogy azok is megértsék Calciu elnöknek az egész iparostársadalmat súlyosan érdeklő mondanivalóját, akik az állam nyelvét nem bírják.

Az arad-i Munkakamara vezetősége ezúton is meghívja az összes iparosokat, magántisztviselőket és munkásokat, hogy feltétlenül vegyenek részt e hó 26-án, kedden este nyolc órakor azon az előadáson, amelyet Calciu Ilie, a munkakamarák országos szövetségének elnöke napirenden lévő, rendkívül fontos kérdésekről tart.

— ZÜRICH I ZARLAT. Páris 20.37 és egyegyed, London 21.42 és egyegyed, Newyork 437, Milánó 22.97 és fél, Amsterdam 239.20, Berlin 175.57 és fél, Prága 15.25, Varsó 82.30, Belgrád 10.00, Bucuressti 3.25.

— BUCURESTI-I HIVATALOS ARFOLYA. MOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladásti arfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az arfolyamokat a 38 százalékos felár hozzáadásánál közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 502.50 (693.45), dollár 102.50 (141.45), líra 5.35 (7.38), holland forint 55.75 (76.94), német márka 37.50 (vásárlási arfolyam), csehkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 23.30 (32.15).

— BUCURESTI-I MAGANARFOLYAMOK. Francia frank 8.50—8.55, angol font 895—905, dollár 178—180, holland forint 102—104, német márka 39—41, csehkorona 5.90—6.00, zloty 30—31, pengő 31.50—32.50, osztrák schilling 33.50—34.50, dinár 3.70—3.80, svájci frank 40—42.

— Javult a pápa állapota. Rómából jelentik: XI. Pius pápa állapotában ma könnyebb javulás állott be.

— A legfelsőbb fórum döntése szerint szádlrozott számlák után nem kell külön aviatikai bélyegilletéket leróni. Az esetben, ha a számlákon szerepel a „fizetve” vagy „achitat” jelzés, úgy a számlabélyegeken kívül nyugtábélyegeket nem kell alkalmazni az illetékügyi bizottság 1927. szeptember 9-iki döntése szerint. Az Aviatikai Alap Pénztára, tekintettel az illetékügyi bizottság döntésére, úgy határozott, hogy aviatikai bélyegyet sem kell külön alkalmazni az ilyen számlákra. Ezen határozatot az Aviatikai Alap vezetőség 1937. január 2-át az Aviatikai Alap vezetősége 1937. január 1-én Kereskedelmi és Iparkamara tudomására.

FRATII KLUG temetőzési vállalat

Bul. Reg. Herd. 44. sz. Közöljük, hogy egyszerű és díszes kivitelben vállalat temetőzéseket. Raktáron: érc-, nikkel-, tölgyfa-koporsók és stb. nagy raktár. olcsó árak. Saját készítményű magas hercegi ravatal, szép drapéria. 605

— Autobusz-tömegkatasztrófa Miami mellett. Miami-ból jelentik: A Miami-tól 50 kilométernyire lévő csatornába ma belezuhan egy társaságkocsi. Az autobusz 29 utasa közül huszonhárman életüket veszítették.

— MA az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgáltatást:

NIEDERMAYER, Piața Sft. Sava.
HAJOS, Bulv. Regina Maria 8.
KAIN, Piața Avram Iancu.

Gh. Enescu és Jehudi Menuchin együttes hangversenye Newyorkban

Erdekes híradások a két hegedűművész találkozásáról

Newyorkból jelentik: Enescu Gheorghe, a világhírű román hegedűművész Jehudi Menuchin-nal együtt hangversenyt adott a Carnegie Hall-ban. Az együttes hangversenyt a sajtó egyöntetűen „zenetörténelmi esemény”-nek minősítette. Jehudi két esztendeje egyetlen hangversenyt sem adott, visszavonultan él Kaliforniában és amikor a rendezőséggel közölte, hogy a hangversenydobogóra lép, levelet írt, amelyben megállapítja, hogy nem mulaszthatja el az alkalmat: játszani óhajt annak az

embernek oldalán, akit legjobban szeret az egész zenei világban. Miután a két mester két hegedűre eljátszotta a műsoron szereplő Bach-hegedűhangversenyt, a közönség tomboló lekesedéssel ünnepelte a nagy művészeket. Ezután Enescu zenekart vezényelt, Menuchin pedig a szólót játszotta. A műsort Enescu román rapszódijával fejezték be. A hangverseny után a román meghatalmazott miniszter fogadást rendezett Enescu tiszteletére és a fogadáson ötszáz személy jelent meg. (Rador.)

— Vakmerő betörés történt az elmúlt éjszaka a Moise Nicoara-uccában, ahol Tipei Mihai lakását fosztották ki. A betörők álkulcs segítségével jutottak a lakásba, miután kapuzárás előtt elrejtőztek a ház udvarán. A lakásból három vadonatúj férfiruhát vittek magukkal, amelynek értéke meghaladja a 12.000 leit. A rendőrség erélyes nyomozást vezetett be az ügyben.

Alulírott REUSZ Sándor cég, — a „FLORA” rum- és likörgyár r. t.-gal közösen — értesítjük i. t. vevőinket, hogy egy ismert arad-i ügyvéd vezetése alatt jogügyi osztályt létesítettünk, mely vevőink mindennemű, az italmérési üzletükkel kapcsolatos adminisztrációs, pénzügyi, stb. ügyeit valamennyi arad-i hatóság és bíróság előtt cégünk számlájára, tehát állandó vevőinkre nézve ingyen (csak a készírádások megtérítése ellenében) elvégzi.

Köztudomású, hogy az italmérési engedéllyel bírónak az engedélyek megszerzésével, adóügyeik elintézésével, fellebbezésekkel és különböző hatóságok előtti eljárásokkal stb. mennyi munkájuk, költségük és sokszor kellemetlenségük van. A mi hűséges vevőinket, akiket egyúttal barátainknak tekintünk és akik bennünket is barátainknak tekinthetnek, meg akarjuk kimélni ezektől a költségektől, fáradságoktól és kellemetlenségektől. Évvel akarjuk meghálálni hozzánk való eddigi ragaszkodásukat és kiérdemelni pártfogásukat a jövőre nézve is.

Feleslegesnek tartjuk rámutatni arra, hogy ez a szolgáltatásunk mennyire példátlanul áll az eddigi üzleti gyakorlatban, hiszen biztosan minden egyes vevőnk méltányolni fogja azt a nagy áldozatot, mellyel ezeket a nagyon lényeges előnyöket vevőink részére biztosítani tudjuk.

Felkérjük tehát i. t. vevőinket, hogy minden esetben bizalommal keressenek fel bennünket irodánkban, ha valamely hatóság előtti eljárásra, védelemre van szükség, és mi ügyeiket eljuttatjuk azon ügyvéd urhoz, akivel a fenti értelemben megállapodtunk, hogy — a mi költségünkön — ingyenes jogi tanácsban, jogvédelemben, elintézésben részesüljenek.

Természetesen az üzletükkel össze nem függő ügyek, valamint behajtási ügyek nem tartoznak az ingyenes jogsegély keretébe. A most folyó adóvallomásokkal és adó-kivetésekkel kapcsolatban már i. t. vevőink szolgálatára állunk. Kiemeljük még, hogy rendelkezésére állunk úgy eddigi vevőinknek is, mint ezután jelentkező új vevőinknek is.

Kiváló tisztelettel:

ALEXANDRU REUSZ, jéggyár

a timișoara-i és azuga-i sörgyárak vezérképviselője.

„FLORA” rum- és likörgyár r. t.

Arad, Bul. Regele Ferdinand 33.

Telefon: 141.

LEGUJABB SPORT

Rendben van Szabó Miklós világrekordja

Budapestről jelentik: Sztankovits Szilárd, a Nemzetközi Atlétikai Szövetség hitelesítő bizottságának elnöke értesítette a Magyar Atlétikai Szövetséget, hogy Szabó Miklós 1936. október 4-én 2000 méteren elért 5 perc 20.4 mp.-es eredményéről szóló jegyzőkönyvet átvizsgálta, azt szabályszerűnek és rendben levőnek találta, az eredményt világrekordnak nyilvánította és azt a Nemzetközi Atlétikai Szövetség elé terjeszti jóváhagyás és hitelesítés végett.

— Kifosztottak Arad határában egy házat. Misintia Ilie feljelentést tett a rendőrségen, hogy a határban levő házat az éjszaka kifosztották. Körülbelül 10.000 leinyi értéket vittek magukkal az ismeretlen betörők.

— Az arad-i Református Leányszövetség vasárnap délután tartotta évi közgyűlését. A közgyűlést Tarnóczi Lajos református lelkész gyönyörű bibliai példázata vezette be, amelyet a mai idővel vont párhuzamba. Utána az egyesület jelenlévő tagjai elénekeltek az ifjúsági indulót, majd a Leányszövetség vezetője, Ajtay Béláné néhány közvetlen mondattal megnyitották nyilvánította a közgyűlést. Tarnóczi Éva az egyesület mult évi beszámolóját olvasta fel, míg Turay Annus a Leányszövetség tagjainak egy évi missziós munkásságát ismertette. Vasvári Pirokska pénztári jelentése után Tarnóczi Lajos lelkész elismerését és meglegedését fejezte ki az egyesület munkájáért Ajtay Béláné előtt, akit megkért, hogy továbbra is hasonló szeretettel vezesse a szövetség ügyeit. Végül megválasztották a vezetőséget. A Leányszövetség ifjúsági elnöke Tarnóczi Éva lett, titkár Irina Clarise, krónikás Turay Anna, pénztáros Kiss Adél, ellenőrök: Frank Böske és Kocsis Juliska, könyvtáros Bedő Nusi. A választmány tagjai: Irina Clarise, Kiss Adél, Kováts Ica, Mohácsi Ica, Mohácsi Sári, Nemes Ilonka, Olajos Irén, Tarnóczi Éva, Turay Ilonka, Turay Annus és Unterweyer Gizi. Tarnóczi Éva meghatottan köszönte meg az iránta megnyilvánult bizalmat, majd a közgyűlés véget ért.

— A Transilvania-i Gazdasági Egyesület arad-i fiókja e hó 27-én, szerdán délelőtt 11 órakor a Magyar Párt Str. V. Goldis 8. szám alatti helyiségében tartja meg alakuló közgyűlését. Tekintettel arra, hogy az alakuló gyűlésen előrelátólag Szász Pál, a Gazdasági Egyesület elnöki központjának vezérigazgatója és Telegdy László kerületi felügyelő is részt vesz, ez az összejövetel városunk gazdasági élete kimagasló eseményének ígérkezik.

— Gyomór- és bélbajoknál, a mai és az epotak megbetegedéseinél, reggel felkeléskor egy pohár valódi „Ferenc József” keserűvíz kortyonként elfogyasztva remek természetalkotta has-haitó! Az orvosok ajánlják.

— Az SCA „Czárán” osztály ródli-versenye. Nagyszámu közönség jelenlétében tartották meg Casoia-n vasárnap délelőtt az idény második ródli-versenyét, melynek eredményei a következők: A 600 mtr. épített pályán első Ritt Zoltánné lett 46 mp. idővel, második Ritt Zoltán 47 mp. idővel. A versenyt Radványi Ödön és Illés János vezették le. A versenyt bankett követte, amelynek keretében nyújtották át a győzteseknek a díjakat.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az egész országban erősen fellendült a pénzpiacok forgalma

Hitelt kínálnak a vezető pénzintézetek — A leu árfolyama Prágában emelkedett

A nemzetközi devizapiacokon az elmúlt hét folyamán csendes volt az üzlet; az egyes valuták árfolyamaiban alig mutatkozott számottevő eltérés, kivéve a svájci frankot, amely az egész héten át lanyhább volt és ennek megfelelően a zürichi árfolyamok egy árnyalattal magasabbakká váltak. A svájci frank kisebbmértvű lanyhulását a svájci valutakiegyenlítő-árp intervencióival magyarázzák. Zürichben a font 21.40-re, a dollár 436.75-re, a hollandi forint 238.90-re javult, az olasz lira 22.95, a lírabankjegy 20.10—20.50, a márka hivatalosan 175.40, a pengő 85.75, a csekkorona 15.23, a lei hivatalosan 3.25.

A középeurópai valuták árfolyama alig változott, a pengőbankjegy 80—80 és fél, a schilling 78.60, a csekkorona-bankjegy 13.20—13.50, a zürichi magánforgalomban. A leibankjegyek árfolyama alig változott a külföldi magánforgalomban. A zürichi magánforgalomban 2.35—2.45-ös, a párisi magánforgalomban 12.20—12.50-es árfolyamon jegyzik. Bécsben a kompenzációs lei jegyzése még mindig szünetel, informatív magánforgalmi árfolyama 3.91—3.95.

Prágában 16.60—16.90-re emelkedett a leibankjegyek árfolyama, míg a hivatalos kliringárfolyam 20.90—21.10.

A Banca Națională az elmúlt héten az ösz-

szes hivatalos árfolyamokat változatlanul hagyta. A szabadforgalmi devizákban az üzlet megélénkült az elmúlt hét folyamán, márkában a kínálat fokozódott, aminek hatása alatt a márka árfolyama 37.10—37.25 leire lanyhult, a csekkorona 4.65—4.70 leire, az olasz lira 6.65—6.70 leire, a pengő 26.30—26.80 leire szilárdult, a kompenzációs schilling változatlanul 25.80 lei.

A bucaresti-i magánforgalomban az árfolyamlemorzsolódás megállott, a kínálattal szemben most már megnövekedett a kereslet.

A bucaresti-i pénzpiacon az élénkülés nagyobb lendületet vett. A vezető bank hitelkínálatára most már intenzívebben jelentkeznek a hitelkereslet és a jelenlegi holt-szezonhoz viszonyítva, számottevő forgalom bonyolódik le. Az előző hetekkel ellentétben valamivel élénkebbek a külkereskedelmi finanszírozások is. A fővárosban a kamattételek változatlanok. A vidéki városokban is élénkülés tapasztalható a hiteléletben.

Az ország bankkörei nagy érdeklődéssel várják a Banca Națională közgyűlését, amelyen a Jegybank vezetősége programot ad a hitelélet helyreállítására irányuló akcióval kapcsolatban.

A textilnövények termelésének fellendítéséről szóló törvénytervezetet már a legközelebb a parlament elé terjesztik

Len- és kender-fonóüzemek alapítására 100 millió leies tőkével részvénytársaság alakul

Az Arad-i Közlöny néhány nappal eze őtt közölte, hogy Pasereanu, az autonóm-pénztár igazgatója külföldi útján szerzett tapasztalatai alapján tanulmányt készített a belföldi textilnövény, főképp a len- és kendertermelés fellendítése érdekében.

A tanulmány alapján a földművelésügyi minisztérium a textilnövények termelésének fellendítésére törvénytervezetet készített, amelyet a kormány gazdasági bizottsága legutóbb tartott ülésén elfogadott. A törvényjavaslat első része a textilnövény termelési állami bizottság megalakításáról intézkedik.

Ez a bizottság irányítja a textilnövények termelését, véleményt ad a textilnövények termelésével és feldolgozásával foglalkozó vállalatoknak nyújtandó különböző kedvezmények

engedélyezésével kapcsolatban és megállapítja a textilnövények kedvező értékesítésének módjait is.

A törvénytervezet második részének paragrafusai szerint százmillió lei alaptőkével részvénytársaság alakul főleg a kender és len feldolgozására, len- és kenderfonó-üzemek, len- és kendersiző-gyárak felállítására.

A részvénytőkéből 60 millió leit jegyez le maga az állam, 10 millió leit a falusi szövetkezetek központja, 5 millió leit az értékesítési szövetkezeti központ, 25 millió leit pedig nyilvános aláírásra bocsájt az állam az iparvállalatok és termelők között.

A törvényjavaslatot a minisztérium jóváhagyása és a törvényelőkészítő-bizottság véleményezése után hamarosan a parlament elé terjesztik a kormány.

A belföldön befagyott 95 millió csekkorona követelést vásárolt össze a csehszlovákiai nemzeti bank

A zárt követeléseket vasutépítési kölcsön címen bocsájtják a Tăărăscu-kormány rendelkezésére

Bucuresti-ből jelentik: Csehszlovákia és Románia között még a múlt évben egyezményt írt alá, amelynek alapján Csehszlovákia 95 millió csekkoronás vasutépítési kölcsönt ad a Tăărăscu-kormánynak, olyképpen, hogy a nálunk befagyott csehszlovák követelések egy részét fogják felhasználni erre a célra.

Az egyezmény értelmében a befagyott csekkorona követeléseket a csehszlovák nemzeti bank vásárolja össze előbb 25 százalékos, később pedig 15 százalékos diszázióval. A csehszlovák jegybank akciója,

amely a múlt év nyarán kezdődött, igen jó eredménnyel járt, mert a csehszlovák hitelezők 95 millió csekkoronát meghaladó értékű befagyott követelést ajánlottak fel.

Azok a csehszlovák hitelezők, akik követeléseiket nem ajánlották fel, vagy a cseh nemzeti bank nem vette át, előreláthatólag megelőbb hozzájutnak követeléseikhez, mert a hazai külkereskedelmi mérleg Csehszlovákiával szemben aktív és az exporttöbblet lehetővé teszi eme követelések kiegyenlítését.

Eredeti közlemény.

Öt esztendő óta állandóan szenvedtem a gyomorfájdalmaktól...

székrekedésem volt, állandóan fejfájás gyötört, az étvágytalanság miatt nagyon lefogytam. Már egészen kétségbeestem, semmiféle gyógyszer sem segített. Láttam ugyan az újságokban a Gastro D. hirdetéseket, de nem volt bizalmam, hiszen már annyi mindent megpróbáltam és mindig eredmény nélkül.

Azonban egyik barátom, aki 25 év óta szenvedett gyomorbaiban, a Gastro D. kurával tökéletesen kigyógyult és ezen tény engem is arra indított, hogy megkezdjem a Gastro D. kurát. Három üveg elhasználása után teljesen megszűntek kínzó gyomorfájdalmaim és most már én vagyok az, aki barátaimnak és ismerőseimnek szívből ajánlom a Gastro D. gyógyszert. Popa István, Bucuresti, Str. Visarion No. 1.

Gastro D. kapható az ország minden gyógyszer-tárában és drogériájában, vagy postán megrendelhető 130.— lei utánvét mellett Császár E. gyógyszer-tárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Új tárgyalások kezdődnek hárommillió talpfa átvétele körül

Amint emlékeztetés, a CFR vezérigazgatósága a múlt év őszén két árlejtést tartott talpfa beszerzésére. Ezek az árlejtések azonban nem vezettek eredményre, leginkább azért, mert a talpfatermelők nem voltak hajlandók elfogadni a vasut fizetési feltételeit, sem az általuk megállapított alacsony árakat. Az eredménytelen árlejtések után a CFR szabadkészből akart vásárolni talpfát, azonban csak egymillió talpfát sikerült venni, holott három millió darabra volt szüksége. Ekkor a CFR minisztertanácsi határozatot provokált ki, amely szerint talpfa-export csak olyan feltétellel engedélyezhető, ha a talpfatermelő ugyanannyi mennyiségű talpfát felajánl az államvasutnak a kormány által megállapított maximális árakon.

Azonban a talpfatermelők még így sem voltak hajlandók veszteséggel felajánlani a CFR-nek szükséges talpfákat. Ezért az államvasut vezetősége most újabb tárgyalásokat kezdett a fatermelőkkel, hogy kölcsönös eredmény útján biztosítsa a vasut talpfaszükségletét.

— Az állam nevére átirat arad-i, Bul. Regele Ferdinand körüli bérházzal szembe lévő vasárnapi cikkünkben írógép-leírás hiba folytán az állt, hogy a szóban lévő ingatlan a 25. szám alatt van. Félreértések elkerülése végett konstatáljuk, hogy az említett bérház a 25. számú ingatlanon túl lévő harmadik, egyszemélyes ház, annak udvarán van a nagy raktárépület.

— FEBRUÁR 25-ÉN NYILVÁNOS ÁRVERÉSSEN 10 MILLIÓ LEI ÉRTÉKŰ ÁLLAMKÖTVÉNYT AD EL ARAD-MEGYE VEZETŐSÉGE. Mint ismeretes, Arad-megye vezetősége elhatározta, hogy a vármegye tulajdonában lévő adókönyveket, Inzestrarea és Consolidarea-könyveket nyilvános árverésen értékesíti. Az eladásra kerülő kötvények névértékének összege 10,153,900 lei. A kötvényeket február 25-én szóbeli árverésen adják el.

— Több mint egymillió leies kölcsön felvételére kapott engedélyt egyik szomszédos vármegye Mezőgazdasági Kamarája. Mint Bucuresti-ből jelentik, a földművelésügyi minisztérium felhatalmazást adott a Bihormegyei Mezőgazdasági Kamarának, hogy a Nemzeti Takarékos és Csekkpénztártól 1 millió 250.000 leies kölcsönt vegyen fel. Az említett Kamara a kölcsön visszafizetését adicsonális adójával és egyéb bevételeivel garantálja.

— A Kamara sürgős felhívása a behozatalra foglalkozó cégekhez. Az arad-i Kereskedelmi és Iparkamara ezúton hívja fel a kerületéhez tartozó összes cégeket, amelyek akár készárunk, akár gépeknek szabad behozatalával foglalkoztak s akik a jövőben bármit is importálni kívánnak, hogy saját érdekében legkésőbb a mai nap déli 12 órájáig jelentsék be a Kamara 5. számú szobájában, cégszerűen aláírt nyilatkozatban, hogy az importőrök jegyzékébe fel öhajják venni magukat? Azok a cégek, melyektől a Kamara kiegészítő adatokat fog bekérni, a kért adatokat ugyancsak haladéktalanul bocsássák majd a Kamara rendelkezésére, mert ellenkező esetben importigényeik a jövőben nem lesznek kielégíthetők.

A Banca Nationala ardeal-i fiókintézetének vezetői bizalmas értekezletet tartottak

Cluj-ról jelentik: A Jegybank cluj-i fiókintézetének székházában nagyfontosságú értekezlet volt Constantinescu M., a Banca Nationala kormányzójának elnöke alatt. Az értekezleten részt vett Ion Lapedatu, a Jegybank egyik igazgatója, Eugen Savu, a Jegybank felügyelőbizottságának elnöke is és a Banca Nationala ardeal-i fiókintézetének minden vezetője. A tanácskozásról hivatalos jelentést nem adtak ki, de annyi kiszivárgott, hogy rendkívül jelentős ügyekről tárgyaltak. Pénzügyi körökben remélik, hogy az értekezleten dönteni fognak a „Solidaritatea” hatásköre alatt működő román pénzügyi intézetek sorsa felett. Tudvalevőleg Ardeal gazdasági, kulturális és politikai életének vezetői majdnem három év óta akciót folytatnak oly irányban, hogy a Jegybank a Solidaritatea-hoz tartozó román pénzügyi intézeteket a konverziós veszteségek miatt kártalanítsa és megfelelő új hitellel tegye lehetővé az említett intézeteknek az aktív működését. A bankkormányzó elnöklete alatt tartott szigorúan bizalmas tanácskozáson megbeszélés folyt az ardeal-i hitellet helyreállításáról és ezzel kapcsolatban a Solidaritatea keretében lévő román intézetek szanálásáról is.

= A JEGYBANK NEM FOGJA GARANTÁLNI A MÁRKA MINIMÁLIS ÁRFOLYAMÁT. Néhány nappal ezelőtt közöltük, hogy a Német Birodalmi Bank megbízottakat küldött Bucuresti-be a márka letteni minimális árfolyamának megállapítása végett megtartott tanácskozásokra. A márka árfolyama az utóbbi hetekben a szabadforgalomban állandóan csökkent és most 37.10 lei körül mozog. A márkaárfolyam további esésének megakadályozása érdekében érkeztek Bucuresti-be a német Jegybank megbízottai, akik arra kérték a Banca Nationala-t, hogy minimálisan 37.50 leiben állapítsa meg a márka kurzusát és ilyen áron kötelezze magát arra, hogy az exportőröktől átvegye a márkát, amelyet bizonyos jutalék felszámításával adná el az importőrök részére. Mint Bucuresti-ből jelentik, a Banca Nationala a márka bizonytalan helyzetére való tekintettel megtagadta a minimális márkaárfolyam garantálását.

= Megválasztották a Munkásbiztosító pénztár új központi igazgatóságát. A központi Munkásbiztosító e hó 17-én tartotta meg közgyűlését, amelyen az 1935—36. évi zárszámadásokat felülvizsgálták és új igazgatóságot választottak. A decemberben megválasztott igazgatóság tagjai közül ugyanis többen lemondtak és ezért választottak most új igazgatóságot, amelynek munkaadó tagjai a következők: Penescu Kertsch mérnök, Jonica mérnök, Zaharov és Niculescu Ritz. A kisiparosok részéről Feneşiu és Stănescu. A munkások részéről hat tagot választottak.

= Pénzügyminiszteri rendelet a háztartási cikkek gyártási, fényüzési és forgalmiadójáról. A pénzügyminiszterium rendeletet küldött a pénzügyigazgatóság forgalmi ügyosztályához a háztartási cikkek fényüzési és forgalmi adójáról. A rendelet szerint egyes háztartási cikkek gyári fényüzési adója 12 és fél százalék, de az egyszerűbb cikkek után csak 6 százalék forgalmi adót kell fizetni a számla értéke után. A rendelet még egyéb fontos adatokat is tartalmaz, amelyekről részletes felvilágosítás kapható az arad-i pénzügyi palota második emelet 19. számú szobában lévő forgalmi ügyosztály főnökénél, a délelőtti hivatalos órák alatt.

= Nagyszegű kölcsönből finanszírozzák a Jugoszláviába irányuló petroleumszállítást. Bucuresti-ből jelentik: Mint ismeretes, Románia és Jugoszlávia között még a múlt év őszén megégyezés jött létre, amely szerint Jugoszlávia Romániának petroleum ellenében rezet szállít. A petroleumot az állam magánvállalatoktól vásárolja, míg a Jugoszlávia által szállított rezet az állami üzemek fogják feldolgozni. A magánvállalatoktól vásárolt petroleum kifizetése céljából a kereskedelmi és iparügyi miniszterium a Nemzeti Takaré- és Postatakarékpénztártól öt évre 180 millió leies kölcsönt vesz fel, amely után a pénzügyi intézet egy százalékkal magasabb kamatot fizet, mint a Jegybank kamatlába. Az említett 180 millió leies hitelt a Jugoszláviától kapott fontsterlingre szóló kincstári bonok garantálják.

= A „Consum” új száma a hét legaktuálisabb gazdasági és gazdaságpolitikai eseményeiről a következő főbb cikkekben számol be: A Postacek-pénztár finanszírozza a Jugoszláviába irányuló állami petroleumszállítást. Constantinescu bankkormányzó elnöke alatt értekezletet tartottak Cluj-on az ardeal-i jegybankfiókák vezetői. Fizeletképtelenségek, új cégek s cégváltozások és árlejtések első forrásból a Consum-ban olvashatók. Kérjen mutatószámot a kiadóhivataltól: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

SPORT KÖZLÖNY

Március 7-én kezdődnek meg a C-ligában a mérkőzések és július 11-én fejeződnek be

— Megejtette a Nyugati Liga a C-divízió tavaszi sorsolását —

Timișoara. A nemzeti bajnokság C)-csoportjának nyugati alosztályában az arad-i csapatok közül az Olimpia-PTT küzd. A Nyugati Liga legutóbbi ülésén ejtette meg a C)divízió tavaszi sorsolását és eszerint a mérkőzések március 7-én kezdődnek és szokatlanul hosszú időre — egészen július 11-ig — nyúlnak ki. Alant adjuk a teljes tavaszi sorsolást:

Március 7.: Banatul—Mica, UDR—CFR Severin, Politechnica—SSMR. (A Banatul—Mica-mérkőzés öszi maradt el.)

Március 14.: CSML—Mica (öszi elmaradt mérkőzés), UDR—Politechnica.

Március 21.: Minerul—Olimpia (öszi mérkőzés), Progresul—UDR, CFR Severin—Politechnica, SSMR—Mica.

Március 28.: UDR—Electrica, Politechnica—CSML, Minerul—Mica.

Április 4.: Minerul—Politechnica, Mica—Olimpia, UDR—CSML, CFR Severin—Fulgerul.

Április 11.: SSMR—Minerul, Mica—Banatul, Politechnica—Olimpia, CSML—Progresul.

Április 18.: Politechnica—Fulgerul, UDR—Mica, CFR Severin—Olimpia.

Április 23.: SSMR—Olimpia, Fulgerul—Mica.

Április 25.: Electrica—CFR Severin,

CSML—Banatul, UDR—Olimpia, Minerul—Progresul.

Május 2.: UDR—SSMR, CSML—Electrica, Minerul—CFR Severin.

Május 3.: Fulgerul—Progresul, Olimpia—Banatul.

Május 9.: CFR Severin—SSMR, Mica—CSML.

Május 10.: Fulgerul—Minerul, Banatul—Progresul, Electrica—Olimpia.

Május 16.: Politechnica—Banatul, Minerul—UDR, SSMR—Progresul.

Május 23.: Progresul—Politechnica, Mica—Electrica, CSML—SSMR.

Május 30.: Mica—Politechnica, Olimpia—Minerul, CSML—Fulgerul, CFR Severin—Banatul.

Június 6.: Banatul—UDR, Electrica—Minerul.

Június 20.: Fulgerul—Electrica, CFR Severin—CSML, Banatul—SSMR, Progresul—Mica.

Június 27.: Banatul—Electrica, Fulgerul—SSMR.

Július 4.: Electrica—Progresul, CFR Severin—Mica, Banatul—Minerul, Olimpia—Fulgerul.

Július 11.: Banatul—Fulgerul, CSML—Minerul, Progresul—Olimpia.

Végleges Románia részvétele a Közpeurópai Kupában

Bucuresti-ből jelentik: A Közpeurópai Kupával kapcsolatban eddig még teljes bizonytalanság uralkodott. A külföldi sajtóban megjelent cikkek szerint még mindig nem tisztázódott a résztvevők helyzete és bizonytalan volt, hogy Románia reprezentánsa résztvesz-e a küzdelemben. Fischer Mór, a FIFA alelnöke, a Közpeurópai Kupabizottság egyik vezetője levelet küldött Bucuresti-be, amelyben kihangsúlyozza, hogy Románia és Jugoszlávia képviselői feltétlenül résztvesznek a Közpeurópai Kupa-küzdelemben. A Kupabizottság egyik vezetőjének közleménye megnyugtatta a fővárosi sportköröket és most már biztosra vehető, hogy a román színek képviselője is starthoz áll a kupáért folytatandó küzdelemben.

Sadovschi kitűnő légkorong-formában

Bucurestiből jelentik: A HC Bragadiru légkorongcsapata, amely sikeres külföldi túrát bonnyolított le, szombaton este Cluj-on játszott és az Universitatea légkorongcsapatát 3:1 arányban legyőzte. Sadovschi, az AMEFA kapusa volt ennek a meccsnek a hőse. Vasárnap Targumureș-en a Mureș ellen meccselt a Bragadiru és 3:3 arányban döntetlenül játszott.

Kitűnő sikerű asztali teniszversenyt rendezett a Kolping

Az arad-i Kolping katolikus egyesület vasárnap délután meghívásos asztali teniszversenyt rendezett saját otthonában, amelyen résztvettek a chișineu-criș-i Iparoskör, a micaleca-i Katolikus Kör, X. Centurio Arad és a rendező arad-i katolikus Kolping-egyesület. A verseny mindvégig érdekes küzdelmet hozott. A pontversenyt és ezzel a Köszöghy Emil által felajánlott művészi kivitelű serleget az arad-i Kolping nyerte el. A verseny rendezésében Dörner János fejtett ki elismerésméltó tevékenységet.

Részletes eredmények: I. oszt. egyéni: 1. Szabó Károly (Kolping). 2. Thomas Károly (Kolping). 3. Péterfi Imre (Kolping). II. oszt. egyéni: 1. Thoma János (Kolping). 2. Mikó János (Kolping). 3. Hász Imre (X. Centurio). I. oszt. páros: 1. Szabó—Thomas (Kolping). 2. Péterfi—Sándor (Kolping). 3. Klein—Pollák (X. Centurio). II. oszt. páros: 1. Somai—Miklós (Kolping). 2. Haász—Deutsch (X. Centu-

rio), 3. Kiss I.—Kiss H. (Kolping). A verseny igen nívós volt és nagy közönség nézte végig a Kolping-egyesület helyiségében.

Szerencsés győzelmet arattak az osztrákok

Ausztria—Franciaország 2:1 (1:1).

Páris. Több mint 50 ezer főnyi közönség gyűlt egybe a mérkőzésre és igen sokan ki is rekedtek. Végig egyenrangú ellenfelek küzdelmét hozta az összecsapás, amelyen a szerencsésebb osztrákok győztek. A 38. p. Stroh révén 11-esből Ausztriát a vezetés, de a 41. p. Novitzky gólijával a franciák egyenlítettek. Szünet után a 38. p. Binder ugrik ki és közelről megszerzi a győzelmet jelentő gólt.

Az „Intelegerea” sportegyesület táncestélye

Forró siker, hatalmas érdeklődés, végig nagyszerű hangulat jellemezték Grădiște sportegyesületének az „Intelegerea”-nak bálját, mely a Katolikus Otthon pompásan felszített termeiben folyt le. Vaduva Nicolae főtitkár irányítása mellett a fáradhatatlan buzgósággal dolgozó hölgygárda tagjai: Asztalos Jánosné, Buzás Pálné, Horai Ferencné, Kauten Irénke, Kosztor Józsefné, Melicher Irénke, Pucsler Ádámné, Vass Józsefné és az agilis vezetőség férfi tagjai: Asztalos János, Adler János, Ardelean Teodor, Buzás Pál, Buzay István, Bakay János, Filipás Ádám, Galbácsy János, Horváth János, Kosztor József, Kutnyánszky János, Nagy Lajos, Orbán Károly, Perneky János, Pucsler Ádám, Roșca Paul, Sulyok Ferenc, Szikszay István, Vass József, mindent elkövettek a bál sikere érdekében és nem hiába, mert a figyelmes és gondos rendezés nyomán hatalmas erkölcsi és szép anyagi siker lett a jól megérdemelt jutalom. A kitűnő rendőrszolgálat lendületes zenéje mellett, a kora délelőtti órákig ropta a táncot a fiatalság és az Intelegerea sportfiái bebizonyították, hogy nemcsak a zöldgyepen, de a táncterem parkettjén is kiválóan megállják helyüket.

O Timișoara-n a Chinezul tartott kiadós edzést, amelyen két kombinált csapata állt egymással szemben. Az eredmény 3:3 arányban döntetlenül alakult.

Február 6-án MAGYAR-BÁL a Fehér Keresztben!

Magyar asztalitenisz-győzelem az USA válogatottja felett

Budapest. Szombaton és vasárnap a magyar és amerikai asztali tenisz-válogatott csapatok mérköztek meg egymással és a magyar ping-pongozók 12:4 arányban győztek. A második nap eredményei az alábbiak: Sós—Mc Clure 29:16, 21:19, Bellák—Schiff 21:14, 21:17, Kuenz—Ferenczy 13:21, 21:16, 22:20, Barna—Schiff 21:12, 19:21, 21:10, Bellák—Mc Clure 18:21, 24:22, 21:14, Arons—Gál Magda 21:7, 13:21, 21:13, Barna—Blattner 23:25, 21:15, 21:15, Bellák, Sós—Schiff, Barenbaum 21:18, 21:15.

O A bírótestület téli tanfolyama. Az arad-i bírótestület felhívja tagjainak figyelmét, hogy második téli tanfolyam előadását kedden este 8 órakor tartja meg az SGA klubhelyiségében. A játékvezetők megjelenése kötelező.

O Arad-város bajnokságáért rendez birkózóversenyt a Hercules. A Hercules sportklub elhatározta, hogy a közeljövőben megrendezi Arad-város birkózó-bajnokságait. A nagyszabásúnak ígérkező versenyre máris serényen folynak az előkészületek és annak ismertetésére még visszatérünk.

O Oradea válogatott—Racing Strasbourg 1:1 (1:0). Ma reggel a következő táviratot kaptuk az oradea-i válogatott turájáról: „Racinggal hatalmas küzdelem után, döntetlenül végeztünk. stop. Eredmény 1:1, stop. Félidő 1:0 volt a javunkra.“

Utadó-bélyeget kell ragasztani

a nyugdíjasok kedvezményes utazási könyvecskéibe

Cluj-ról jelentik: A nyugdíjasok kedvezményes vasuti utazási könyvecskéinek megújítására vonatkozólag újabb rendeletet adott ki a miniszterium.

Ez évben a vasuti könyvecskéék megújítása alkalmával minden nyugdíjas köteles volt egy bizonyos összeget, ugynevezett utadót lefizetni a pénzügyigazgatóságon és csak a kapott elismervény felmutatása után láttamozták a könyvecskéket az üzemvezetőség jegykezelési osztályánál.

A CFR Foaia Oficiala legújabb 922. számában közzétett miniszteri rendelet megváltoztatta az eddigi intézkedéseket. A rendelet előírja, hogy minden nyugdíjas köteles az illetéket megfizetni, de nem mint eddig, a pénzügyigazgatóságon, hanem az állomáson, az ugynevezett „Cassa Colectoare“-nál. Itt egy ívet kell kitölteni, amelyben a nyugdíjas elismeri, hogy hajlandó az állam részére a megszabott összeget lefizetni. Az összeg lefizetése után minden nyugdíjas egy bélyeget kap, amelyet a könyvecskéiben erre a célra megjelölt helyre kell ragasztani.

A felbélyegzett könyvecskét az üzemvezetőség jegykezelési osztályánál kell felmutatni a nyugdíj-könyv kíséretében s ott aztán minden további nélkül láttamozzák az 1937. évre. A rendelet kimondja, hogy minden vasuti könyvecskét el kell látni ezzel a bélyeggel, tehát azokat is, amelyeket már láttamoztak, vagy amelyekre már előzőleg a pénzügyigazgatóságnál lefizették az illetéket.

Az ötven százalékos kedvezménnyel bíró könyvecskéék után első osztályon 150, másodosztályon 120, harmadosztályon 20 leit, a hetvenöt százalékos kedvezményű könyvecskéékénél első osztályon 220, másodosztályon 150, harmadosztályon 30 leit kell fizetni.

A múlt évben megújított vasuti könyvecskéék egészen január utolsó napjáig maradnak érvényben. Az ezévi láttamoztatást azonban nem zárják le január végén, hanem február hó folyamán is folytatják.

Az illetékes hatóságok ismételtelen felhívják a nyugdíjasok figyelmét arra, hogy könyvecskéket, amelyeket az eddigi rendelet értelmében láttamoztak, de nincsenek ellátva bélyeggel, mint ahogy azt a legújabb rendelet előírja, az utazások alkalmával érvényteleneknek tekintik.

Mea culpa... Mea culpa...

Gide után Céline is kiábrándult a szovjet-paradicsomból

„Senki sem maradna a szovjetben, ha átléphetné a határt” — „Tökfejek ezrei gonoszságukban elképzelhetetlen tökélyre vitték a rendszert”

Párisból jelentik: A francia irodalomnak újabb szenzációja van: André Gide után most Louis Ferdinand Céline, aki idáig a kommunizmus híve volt, szintén elfordult a Szovjettől és legújabb könyvében vehemens támadást intéz a szovjetrendszer ellen. Már Céline könyvének a címe is nagyon sokatmondó: „Mea culpa” (Az én bűnöm) és a kiábrándult író többek között ezeket írja most megjelent könyvében:

— Hogyan kaphat a Szovjet birodalmában a mérnök 7000 rubeles havi fizetést, amikor a házzelvezetője csak 50 rubelt kap. Mindez szennyess büvészkedés és hamis csillogás.

— Hogy kerülhet egy pár félcipő 900 frankba és legalább is igen kétes értékű talpalás 80 frankba?

— És hogy állunk a kórházakkal? A Kreml kórháza természetesen szép, de ez nem jöhet számításba, éppugy, mint az Intourist-iroda utazói számára fenntartott kórházi szobák. A többi kórház hihetetlenül piszkos. Oroszország ma régi háztartásának tizedrészéből él, kivéve a rendőrséget, a propaganda-népbiztosságot és a hadsereget. Ugyanolyan igazságtalanság honol ma is, mint azelőtt, csak a cégér változott meg. Ma még sokkal borzalmasabb a helyzet, mint régen volt, mert a régi bűnöket sokkal tökéletesebb és megváltoztathatatlannabban láthatjuk viszont. Tökfejek ezrei gonoszságukban elképzelhetetlen tökélyre vitték a rendszert.

— A lakosságot az új társadalom kiválasztottjai gondosan ketrecbe zárják. Még az államfogyók hirhedt börtönét, a Péter Pál-erődöt sem őrzik úgy, mint ma az egész népet. A foglyok legalább azt gondolhatták, amit akartak, de ma ennek vége van. Ha gondolatszabadságról nincs szó, hogy lehetne beszélni arról, hogy az ember szabadon ír-hasson? A „prolovics”-ot — a proletárt, a prollt — úgy őrzik, mint senkit a világon. Százezer drot-sóvény emelkedik a Szovjet földjén, ez az új rendszer kedvence.

— A prolovics tartja fenn saját nyomorusága árán a rendőrséget, amely a bolygó legnagyobb számú, leggyanakvóbb, legveszedelmesebb és legkegyetlenebb intézménye. A rendőrség pillanatra sem veszi le a szemét a prolovicsról. Ébersége kö-

Aradna-i önkéntes tűzoltó-egylet téli bája

Ünnepélyes keretek között zajlott le szombaton este a radna-i önkéntes tűzoltó-egylet rendezte téli bálja a „Schaller”-féle szálloda összes termében, amely az idén is úgy erkölcsileg, mint anyagilag fényesen sikerült és a legjobb hangulatban tartott a távozni nem hajlandó vendégekkel egészen a reggeli órákig. A bál sikeres rendezéséért és jó kimenetelért elsősorban is az egylet elnökét: dr. Scuiu Valert, főparancsnokát: Ciocina Gheorghet, titkárát: Miklóssy Ferencet, alparancsnokát: Hercz Jánost, a lelkes tisztikart és a legénységet illeti meg a dicséret.

Megjelentek és jelenlétükkel a bál nivóját emelték a következő urhölgyek és leányok: özv. Santo Gyuláné zászlóánya, Mátray Lászlóné, Fekete Tamásné, dr. Panek Norbertné, Glatz Aurelné, Popa Ioan mérnökne, Ciorogariu Mircea bankigazgatóne, özv. dr. Littera Elvira, Miklóssy Ferencné, Strausz Ernóné, Halász Gyuláné, Schultz Ferencné, Mindl Rudolfné, Bartha Bálint telekkönyvi igazgatóne, ifj. Amon Gáborné, Benedek Istvánné, Nicoli Péterné, Kämpfer Jánosné, Angyal Béláné, Vigyikán Ferencné, Matyi Nándorné (Lipova), Ghilezan Liviusné, Pani Györgyné, Vekov Józsefné, Zalay Ferencné Rácz Kálmánné, Klepp Ferencné, Wrattny Emilné, Altenhofer Józsefné, Ispas Józsefné, Schatek Antalné, özv. Csikós Rudolfné, Dehelean Károlyné, Schmidt Jánosné, Avramuş Nicolae, Creţu Gheorghené, Wéner Ferencné Goron Aurelné, Makai Kálmánné és Popovici Victoria (Arad). Leányok: Liptai Ilonka, Lovics Norika, Miklóssy Etike, Bartha Toncsika, Zauner Médike (Engelsbrunn), Moravetz Icuka (Engelsbrunn), Dehelean Boriska, Dehelean Baba, Tauber Margitka, Schatek Margitka, Halász Baba, Balázs Lórika, Csikós Ancika, Rácz Irénke, Popoviciu Emilia, Angyal Jolánka, Vigyikán Mancika és Pani Aurora.

nyörtelen! Az orosz prolovicsot nem lehet megszök-tetni sem. A prolovics mégis nagyon unatkozik. Ez meglátszik rajta, de azért mégsem lesz belőle „extratourist”, mert különben sohasem térne vissza. Vegyék ezt tudomásul a szovjethatóságok. Senki sem maradna Oroszországban, ha átléphetné a határt.

Céline új könyvének heves támadása a szovjetrendszer ellen annál is nagyobb feltűnést kelt Európaszerte, mert rajta és André Giden kívül egy harmadik kiváló író, Roland Dorgeles, aki szintén a kommunizmus barátja volt idáig, ugyancsak kiábrándult a kommunizmusból.

Jó gazdasszonyok főzőversenye

a szombat esti arad-i Iparosbálon

Az Iparos Otthon, mint az Iparos Bál rendezője, idén is meglepetéssel kedveskedik nagyszámú közönségének. A bál idején attrakciója a jó gazdasszonyok főzőversenye lesz, amelyen tucat-számra vesznek részt az arad-i iparosok feleségei. Előreláthatólag élénk küzdelem fog kialakulni a verseny díjai körül. Az iparoshölgyek mindig s mindenütt a legjobb gazdasszonyok hírében állanak és így érthető, hogy minden versenyző vágyik a kitüntetésre, amely a jó gazdasszonyok között is csak a legjobbakat illeti meg. A bál keretében megtartandó főzőverseny résztvevőinek izlésesen díszített ételkreációit a délután folyamán bírálja meg a Lovasberényi Árpád vezetése alatt működő zsüri, így a bál megnyitása alkalmával már kihirdetésre kerül, hogy kik nyerték a főzőverseny nagy kitüntetést jelentő díjait. A főzőverseny keretében versenyen kívül a város előkelő éttermei is elküldik a maguk ételkreációit, ami garancia arra, hogy mint szakácművészeti kiállítás is elsőrendű attrakció lesz az Iparosbál.

A főzőversenyről még csak annyit, hogy a kiállított tárgyakhoz ezuttal hozzá lehet majd nyulni, mert valamennyi versenyző ételkreációi területre kerül a bál folyamán. Természetesen ezuttal sem maradnak el az elmúlt évekből is jólismert attrakciói az arad-i Iparosbálnak. Ezer tárgyat sorsolnak ki a tombola keretében és ez nem kis dolog, ha figyelembe vesszük, hogy a tárgyak tulajdonos része értékes iparművészeti munka. Reinhardt Gyuláné vezetésével kora ősz óta hetenkint három estén át működik a bál iparművészeti műhelye az értékes és izléses tárgyak előállítására körül. Lesz pezsgő-, fekete-kávé- és borsátor, lesz cukrászda, büffé és minden más feltűnően olcsó áron, mint az arad-i iparosbálokon közmondásos. A fentiek után érthető, hogy a bál iránt városszerte óriási az érdeklődés.

Fizessen elő

az

ARAD-I KÖZLÖNY-re

ajándékul kapja

200 oldalas, 1937. évre szóló

ALMANACH-unkat

és február 15-ig gratis küldjük lapunkat.

Előfizetési díj úgy helyben mint vidéken havonta 70 lei

Legújabb jelentéseink:

A parlament mindkét háza táviratilag kívánt javulást Mihai nagyvajdának és Nicolae királyi hercegnek

București-ből jelentik: A szenátus mai ülésén Alexandru Lapedatu elnök felolvasta annak a táviratnak szövegét, amelyet a Firenzében betegen fekvő Mihai nagyvajdához intézett a szenátus nevében. A távirat szövege így hangzik: „A román szenátus a legmélyebb hódolat és szeretet jegyében üdvözlő Fenségedet és kívánja, hogy mielőbb nyerje vissza teljesen egészségét. Adja a jó Isten, hogy rövid időn belül vidáman és egészségesen láthassuk viszont, az ország lakosságának megnyugvásáért.”

A jelenlevő Sassu földművelésügyi miniszter a kormány nevében csatlakozik a távirathoz. Az elnök ezután felolvassa azt a táviratot is, amelyet az ugyancsak betegen fekvő Nicolae nagyherceghez intézett. Iorga professzor azt kérdezi a kormányelnöktől, van-e tudomása a cernăuți-i ruthén püspöki helynök politikai tevékenységéről. Ez a magasállású pap, akit a román állam fizet, beleavatkozik a politikai harcokba. Iecheanu szenátor interpellációt terjeszt be azzal a törvényjavaslattal kapcsolatban, amely Focșani városnak törvényhatósági várossá való minősít

tését rendeli el. Végül a mezőgazdaság fellendítéséről szóló törvénytervezet tárgyalását kezdték meg.

A Kamarában Partenie Dan elnök felhatalmazást kért arravatkozó ag, hogy Mihai

Kielégítően jó a műtét után a Florenzben megoperált MIHAI nagyvajda állapota

Florenz. A Stefani-ügynökség jelentése szerint hétfőn reggel a piemonti herceg érkezett Firenzébe, hogy meglátogassa a betegen fekvő Mihai nagyvajdát és az olasz uralkodó és királyi ház jókívánságait tolmácsolja. A nagyvajda orvosai legutóbb a következő jelentést adták ki: A beteg hőmérséklete kissé emelkedett. A beteg általános kondíciója teljesen kiegyítő.

Vasárnap délután Lugojeanu római követ látogatta meg a firenzei klinikán a betegen fekvő Mihai nagyvajdát, utána az udvar megbizottja több mint egy órát tartózkodott a nagyvajda ágyánál, majd az orvosokkal együtt ő is elhagyta a betegszobát. Egy másik, Flo-

nagyvajdához és Nicolae herceghez jobbulást kívánó táviratot intézhessen. A képviselőház ehhez egyhangulag hozzájárult és az elnök által felolvasott távirati szöveget állva hallgatták végig a képviselők. Ezzel kapcsolatosan Pop miniszter emelkedett szólásra és a kormány nevében azt mondta, hogy az egész ország reménykedéssel és szeretettel tekint a dinasztia valamennyi tagja felé. Pártállásra való tekintet nélkül mindenki fájdalommal veszi tudomásul a királyi család két tagjának váratlan megbetegedését. A kormány nevében csatlakozik a jókívánságokat tartalmazó táviratokhoz. Hasonlóképpen beszélt Constantinescu-Bordeni a georgista-párt nevében és ugyancsak együttérzését tolmácsolta pártja nevében. Ezután a bányatörvényt kezdte tárgyalni a Kamara. Itt az első szónok Cristodorescu képviselő volt.

renzből érkezett jelentés szerint vasárnap orvosi konzilium volt, amelyen jelenvolt a királyi udvar háziorvosa is.

A hétfőn reggel kiadott jelentés szerint a nagyvajda nyugodtan töltötte az éjszakát. Bizonyos náthalázi tünetek mutatkoztak. A beteg általános kondíciója kielégítő, a hőmérséklete harmincnégy.

Őfelsége a király állandó telefonösszeköttetésben van azzal a firenzei szanatóriummal, ahol a nagyvajdát megoperálták és ahol jelenleg is fekszik. A királyi családhoz a világ minden részéből érkeznek a jobbulást kívánó táviratok.

Mihai nagyvajda kezelőorvosai 19 óra 10 perccor a következő jelentést adták ki:

„A trónörökös állapotában reggel megállapított javulás előrehaladása egyre inkább észkelhető. Hőmérséklete 37,3, érverése 84.”

Az orvosi jelentést távbeszélőn közölték II. Carol királlyal és a királyi udvar első orvosával.

Rüstü Arras és Ciano találkozója

Ankarából jelentik: A Török Távirati Iroda jelentése szerint Rüstü Arras külügyminiszter február 3-án találkozik Ciano olasz külügyminiszterrel. A két külügyminiszter Milanóban tanácskozik majd.

Arad-iak győzelme

a legújabb nemzetközi analitikai bridgeversenyen

A „Bridge Élet” című lap, amerikai mintára, országok közötti bridgeversenyt rendezett. Hat ország nevezett be az érdekes versenyre, amely 16 rendkívül nehéz játszmából állt, amelyben a licitek előre meg voltak adva. A versenyzők soraiban Románia, Ausztria, Magyarország, Lengyelország, Jugoszlávia és Bulgária vettek részt. Romániából Arad, Cluj és Târgu-Mureș bridgezői neveztek be. Arad-on január 12-én rendeztek még versenyt a Lloyd-klubban és 16 versenyző vett részt benne. Ez volt az első verseny, amelyen a résztvevőket nem páronként, hanem egyénileg pontozták. Ma érkezett Arad-ra az eredmény, amely szerint győztesek lettek: Déli oldalon: Kain Imréné, északi oldalon: dr. Ujhelyi József, keleti oldalon: Teichner Károlyné, nyugati oldalon: Flesch István. Teichner Károlyné és dr. Ujhelyi József már többször kerültek ki győztesként, igen nagy rutinnal rendelkeznek, amelyhez még kitűnő elméleti tudásuk is járul. Kain Imréné és Flesch István első ízben nyertek hasonló versenyt, ez azonban annál is inkább értékesebb, mert nehéz játszmák kerültek lejátszásra. A „Bridge Élet” plakettel díjazza a győzteseket.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Levegőbe röpült Chilében egy robbanóanyagot szállító vonat 50 halott, 200 sebesült a romok alatt

Santiago de Chileből jelentik: A chuquicamatai rézbányában ma két, robbanóanyagokkal megrakott vasúti kocsit felrobbant. A robbanás követ-

kezében ötvenen meghaltak, kétszázán pedig megsebesültek. A vizsgálat megindult a szerencsétlenség részleteinek megállapítására.

Meggyilkoltak Parisban egy emigráns szovjet-újságírót

Párisi jelentés szerint most már bizonyos, hogy Navasin Dimitrij szovjetorosz újságíró, akit a Bois de Boulogne-on holtan találtak, gyilkosság áldozata lett. Az egyetlen szemtanú azt vallotta, hogy az újságírót akkor támadták meg, mikor kiskutyájával szokásos reggeli sétáját folytatta.

Az újságíróval egy idegen férfi vitakozott, majd pedig revolvért rántott, azt kétszer elsütötte,

utána elmenekült. Navasin a földre zuhant és pillanatok alatt meghalt.

Valószínűnek látszik, hogy Navasin politikai gyilkosság áldozata lett. Jóbarátja volt ugyanis Pjatakovnak és Szokolnyikovnak, akik most a szovjetbiróság előtt állanak. Az állítólagos összeküvérsől valószínűleg tulsokat tudott és ezért végeztek vele.

Egy bucuresti-i tisztviselő fiát tartóztatták le a piperai hármás gyilkosság gyanúja miatt

București-ből jelentik: A borzalmas piperai hármás rablógyilkosság ügyében a nyomozás eredményre vezetett. Baleanu csendőrszárnyparancsnok, aki a bűnygyben a vizsgálatot vezeti, az elmúlt 24 órában számos személyt tartóztatott le, ezekről azonban kihallgatásuk során kiderült, hogy semmi közük sincs a történéshöz.

Az ügyben a váratlan fordulat ma délután kö-

vekeztet be. A baneasa-i csendőrkirendeltség vezetője két csendőrrel ugyanis megjelent Dinca bucuresti-i tisztviselő lakásán és letartóztatta a tisztviselő fiát. A fiatalember ruháján több vérfoltot találtak. A csendőrök egyébként egyenesen Zlatcu vizsgálóbíróhoz kísérték, aki megkezdte kihallgatását. Egyelőre még részletek hiányzanak a szenzációs fordulatról. (Rador)

Hodzsa csehszlovák miniszterelnök rádióbeszéde a Dunarea-völgy politikai megbékéléséről és a Magyarországgal való kereskedelmi kapcsolatok rendezéséről

Prágából jelentik: Hodzsa miniszterelnök vasárnap rádióbeszédet tartott, amelyben hangsúlyozta, hogy

Csehszlovákia konstruktív kereskedelem-politikával akarja a Dunareavölgy politikai megbékélésének gazdasági feltételeit megteremteni.

— Nem kételkedem abban, — folytatta — hogy Magyarország irányában is egészséges alapra tudjuk helyezni kereskedelem-politikai kapcsolatainkat. A közel hetekben Csehszlovákia tartósan rendezi kereskedelmi kapcsolatait Magyarországgal.

A kisantant államainak a római blokk hatalmaival való kapcsolatait és gazdasági együttműködése kedvezően fejlődnek

és ugyancsak áll a Németországgal való gazdasági együttműködésre is.

Ezután a kisebbségi kérdéstről beszélt Hodzsa, amelynek rendezése állami érdek, mert türelmetlen, hogy Csehszlovákia válságok tüzfészké legyen. Nem szabad a kisebbségek elcsehszítésén vagy eltörlésén dolgozni, a csehszlovák nacionalizmus el kell hogy ismerje más népek nemzeti érzéseit.